Rapport d'activité 2019

Fondation Martin Bodmer

Par ses missions de préservation et de communication, la Fondation Martin Bodmer, à la fois bibliothèque et musée, partage les hautes valeurs portées et symbolisées par l'UNESCO. Cet engagement a été récompensé par l'inscription au registre « Mémoire du Monde » en octobre 2015

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Bibliotheca Bodmeriana
Inscrite sur le Registre en 2015
Mémoire du monde

Le mot du directeur

Deux grandes expositions ont marqué l'année d'activité 2019 de la Fondation Martin Bodmer : *Uniques* (avec le Mamco), commencée l'année précédente, et *Guerre et Paix* (partenariat avec l'ONU et la Croix-Rouge), qui fut un événement intellectuel, culturel et diplomatique exceptionnel, recevant le soutien du Canton (Rayonnement de la Genève internationale) et du Département fédéral des affaires étrangères. Les prêts par l'Etat français d'archives prestigieuses et par les Russes du manuscrit autographe de *Guerre et Paix* de Tolstoï reçurent un grand retentissement international et furent relayés par de nombreuses chaînes de télévision. Chacune de ces expositions attira un public de près de 10 000 visiteurs et de nombreuses visites scolaires. Parmi les innovations offertes, une expérience de réalité virtuelle et une visite virtuelle de l'exposition sont venues s'ajouter à la table tactile interactive. Dans le petit espace, l'exposition *Hodler* fut suivie par *Géants et Nains*.

L'avancement des travaux de construction de la nouvelle extension (compactus souterrain, atelier de restauration, trois salles de lecture, de conférence, de médiation) n'a jamais empêché notre institution de recevoir le public : une coordination aussi réussie relève de l'exploit. Autour de nos expositions, les collaborations étroites avec le Centre culturel du Manoir de Cologny, furent des succès, à la fois autour de Nicolas Bouvier, de la célébration des Droits de l'enfant et du *Journal d'Anne Franc*k. Par de nombreuses manifestations remarquables, nous avons contribué aux célébrations des anniversaire de la Convention de la Croix-Rouge, de la Charte de la Société des Nations et de 100 ans de multilatéralisme.

Nos programmes de numérisation se sont poursuivis : dans le cadre du national d'e-codices (parchemins médiévaux conservés en Suisse), ce sont désormais 200 manuscrits de nos collections qui sont numérisés. La vitalité du Bodmer Lab n'est pas en reste, comme on le lira aux pages dédiées. La disparition, le 3 mars, du Prof. Michel Jeanneret (1940-2019), qui l'a créé et qui le codirigeait, nous fait une peine immense. Très attaché aux valeurs de notre institution, il a durant quinze ans mis son exceptionnelle compétence au service de nos activités : il fut notamment commissaire scientifique d'expositions, responsable de collections et membre de nombreuses commissions. Il a représenté l'Université de Genève au sein du Conseil de fondation de la FMB du 4 mars 2005 au 3 mars 2019. De façon générale la FMB a renforcé des liens de collaboration avec de nombreux partenaires (parmi eux bien sûr l'UniGE) et notamment avec Genève Tourisme et la Société suisse des bibliophiles, mais aussi avec les Journées européennes des Métiers d'Art. Nous confirmons également la démarche de prêts prestigieux consentis à l'extérieur et notamment, pour la seconde année consécutive, à la Bundeskunsthalle de Bonn (Musée national). La FMB a aussi consacré ses efforts, en bonne concertation avec l'Office cantonal de la culture et le Département de la cohésion sociale, à élaborer et à faire valider son nouveau plan quadriennal 2020-2023 de partenariat avec le Conseil d'Etat du canton de Genève.

Enfin l'année fut marquée par l'acquisition (grâce à l'aide des Amis) d'un manuscrit majeur de Baudelaire, « Le Calumet de Paix (imité de Longfellow) », à la croisée des préoccupations de Martin Bodmer : les liens unissant invention de l'écriture, démarche de traduction et efforts de paix.

Professeur Jacques Berchtold

Sommaire

05

Partenaires et mécènes

07

La *Bibliotheca Bodmeriana*

La restauration et la conservation préventive

L'enrichissement des collections
- Les acquisitions
- Les donations

Les publications
- De la Fondation
- Des collaborateurs

La numérisation
- Le Bodmer Lab
- e-codices

21

Le Musée

Fréquentation, origine géographique
des visiteurs et extraits du livre d'Or

25

Les expositions temporaires

Géants et Nains de la collection Bodmer

Guerre et Paix

Ferdinand Hodler, documents inédits

Uniques. Cahiers écrits, dessins, inimprimés

33

Les missions de médiation culturelle

L'offre culturelle pour les adultes

L'offre culturelle pour les jeunes et les familles

L'offre culturelle pour les scolaires
et les enseignants

L'offre culturelle pour les publics spécialisés
- Les grandes manifestations culturelles

41

Le rayonnement régional et international

Les prêts sortants

La communication

Visite de personnalités

49

La gestion administrative et financière

Le Conseil de Fondation

Le personnel de la Fondation

53

Les Amis de la Fondation Martin Bodmer

55

Les travaux

58

Informations pratiques

Partenaires et mécènes

La Fondation Martin Bodmer remercie chaleureusement ses mécènes et partenaires pour leur engagement et leur soutien en 2019.

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE

LES AMIS DE LA FONDATION MARTIN BODMER

Cologny

FONDATION COROMANDEL

LOTERIE ROMANDE

MÉCÈNES ET PARTENAIRES D'EXPOSITION

CADMOS PEACE INVESTMENT FUND

CICR

Voyages et Culture

ARCHIVES JURA BRUSCHWEILEI

MONSIEUR ET MADAME LIVIU ET RALUCA POLIAC

MONSIEUR GUY DEMOLE

UNE FONDATION PHILANTROPIQUE ZURICHOISE

100 ANS DE Multilatéralisme à GENÈVE 1919 - 2019

LA FONDATION DU DOMAINE DE VILLETTE France et Thierry Lombard

MAMCO GENEVE

RTS Culture

fondation suisse pour la culture prohelvetia

FONDATION YVES ET INEZ OLTRAMARE

SIG

FONDATION LEENAARDS

NEVA FONDATION TIMTCHENKO

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Département fédéral des affaires étrangères DFAE

FONDATION JAN MICHALSKI POUR L'ECRITURE ET LA LITTERATURE

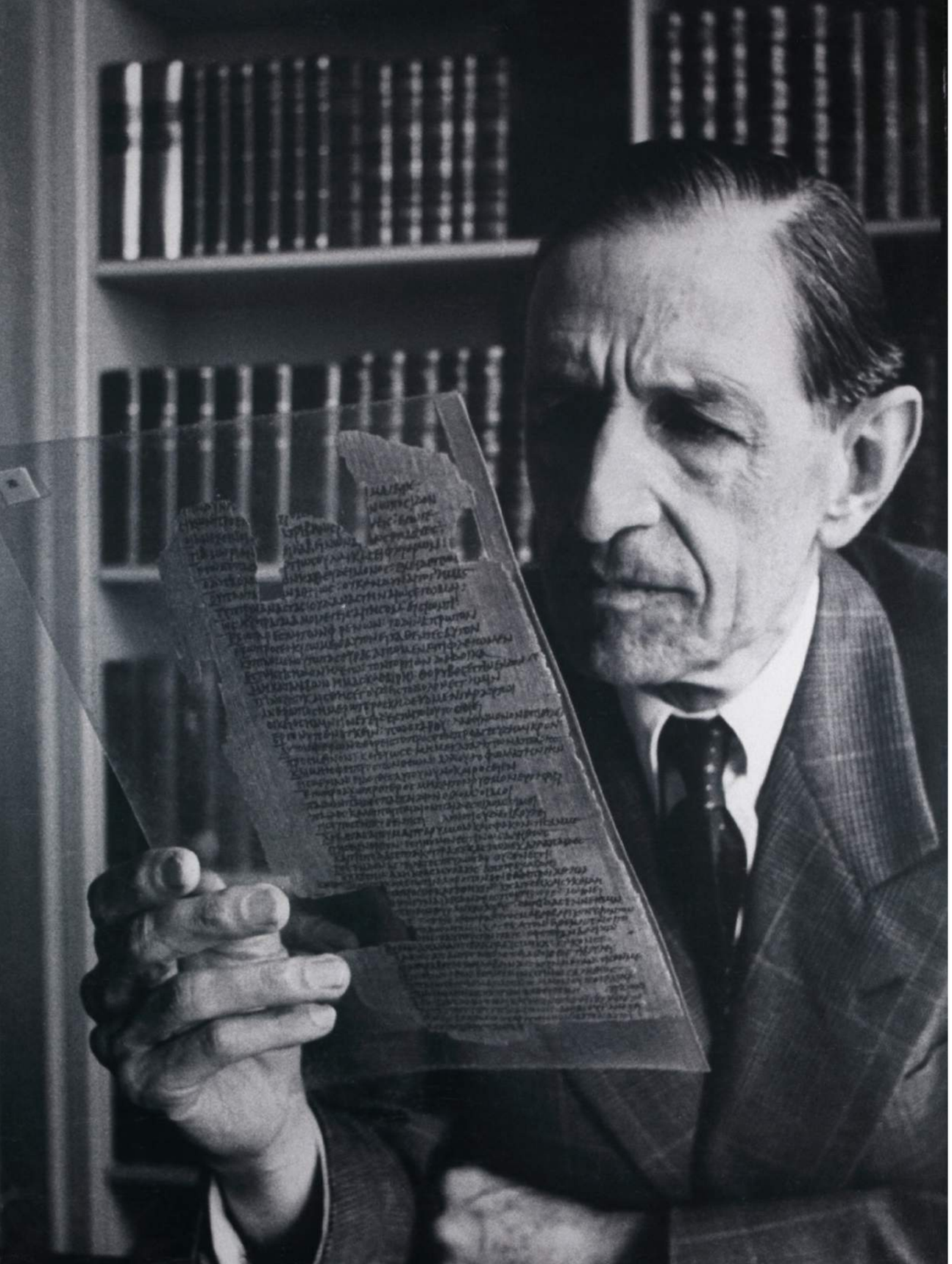
PARTENAIRES CULTURELS

grand theatre geneve

Société de Lecture 1818

Société Jean-Jacques Rousseau

Société littéraire de Genève fondée en 1816



La *Bibliotheca Bodmeriana*

Martin Bodmer (1899-1971) est issu d'une famille patricienne zurichoise dont les armoiries du XVI[e] siècle figurent au centre du logo de la *Bibliotheca Bodmeriana*. Son amour précoce pour les livres est favorisé par sa mère Mathilde, qui réunit pour lui un cercle d'hommes de lettres prestigieux.

À l'âge de 15 ans et de ses propres deniers, il achète *La Tempête* de Shakespeare, et Mathilde lui offre, peu après, une édition précieuse du *Faust* de Goethe. Admirateur de l'œuvre du poète allemand, Martin Bodmer adhère à son idée d'œuvrer à une « *Weltlitteratur* » ayant la vocation de pacifier le monde. Ainsi, dès 1919 avec l'aide de sa future épouse Alice Naville, il commence ses recherches pour ériger une bibliothèque de la « littérature mondiale » selon une approche goethéenne.
Ses activités de critique littéraire l'amènent à créer, en 1922, le prestigieux Prix Gottfried Keller, puis, en 1930, la revue *Corona* (1930-1943), une plateforme d'échanges interculturels entre les auteurs européens.

Nommé vice-président du Comité International de la Croix Rouge (CICR) en 1947, il quitte Zurich et s'établit à Cologny (Genève) où il installe sa bibliothèque qui compte alors 70 000 ouvrages et 50 langues représentées. Son inauguration a lieu le 6 octobre 1951 avec une exposition consacrée au grand siècle de la littérature allemande.
Sentant sa fin approcher et pour préserver sa collection d'une possible dispersion, il approuve un projet de fondation (1971).

La ***Bibliotheca Bodmeriana***
Cinq références fondamentales de la culture occidentale : la Bible, Homère, Dante, Shakespeare et Goethe forment le socle de la *Bibliotheca Bodmeriana*. Cependant, les années d'après-guerre le sortiront définitivement du tropisme eurocentré et il réfléchira désormais sur des variations de son schéma pentagrammatique où figureraient, par exemple, Li Bai, Léonard de Vinci, etc.

La collection a été appréhendée par Martin Bodmer comme un Tout dont il était soucieux d'équilibrer les parties en les complétant ; et de les embellir en les enrichissant. Mais à l'opposé d'une approche thématique visant l'exhaustivité, il sélectionnait les exemplaires les plus précieux et les plus rares des meilleures créations de l'esprit, de toutes les parties du monde et sur la totalité de l'histoire de l'humanité. C'est pourquoi cette semence intellectuelle, indispensable, selon lui, à faire fructifier la culture, se présente sur les supports les plus divers : pierre, terre cuite, céramique, tissu, métal, parchemin, papier. Au total, la collection rassemble plus de 150 000 pièces en plus de 80 langues, des centaines de manuscrits occidentaux et orientaux, des milliers d'autographes et papyrus, 270 incunables (livres imprimés antérieurs à 1500), parmi lesquels l'un des rares exemplaires de la Bible de Gutenberg, la version complète la plus ancienne existant d'un Évangile (celui selon saint Jean), ou le Livre des Morts égyptien, entre autres. La collection est accessible sur trois plateformes numériques : les manuscrits médiévaux sur e-codices ; les papyrus, imprimés incunables, éditions princeps et autographes sur le Bodmer Lab ; et les objets tridimensionnels sur Artmyn.
En octobre 2015, la Bibliotheca Bodmeriana est classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, au registre « Mémoire de l'Humanité », ce qu'avait appelé de ses vœux Martin Bodmer.

Conservation préventive et Conservation-restauration

Rythmée par les temps d'expositions, les travaux d'agrandissement du musée et les projets de préservation des collections, l'année fut une nouvelle fois riche et variée à l'atelier de restauration.

Gabriella Zucchetti, technicienne en charge de la conservation préventive, nous livre son sentiment sur l'année écoulée :

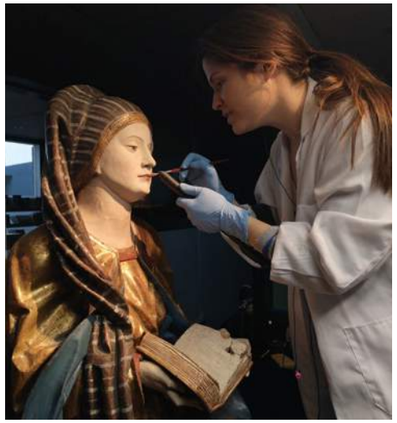
« Nous avons déménagé deux réserves dans un nouvel espace fraichement construit. Ce fut une bonne surprise de constater que le climat y a très vite été maîtrisé et stabilisé à 50 % d'humidité relative et 19°C. Mais ce que je retiens particulièrement de 2019, c'est l'énorme chantier de dépoussiérage qu'il a fallu entreprendre dans ces réserves. En effet, il était important de s'y atteler avant de déplacer les livres vers leur nouveau lieu de stockage. Ce fut l'occasion de passer en revue et de façon individuelle une quantité importante de livres et de s'assurer de leur état sanitaire. Au niveau humain, ce fut vraiment chouette de voir toute l'équipe de la FMB mettre la main à la pâte et donner un coup de main pour le dépoussiérage des livres, moyennant au préalable une petite formation à la manipulation bien sûr !

Le déménagement des 1.4 km livres vers leur nouvelle destination fut également un grand moment pour les collections et tout s'est déroulé sans embûche et dans la bonne humeur. Des chaînes humaines se sont organisées dans la réserve afin de trier les livres et de les ranger au bon endroit, ce fut un moment assez unique qui a duré près de quatre semaines… »

Réalisation d'une tranchefile de conservation sur l'incunable IncB73 (Cicéron)

Les interventions de conservation-restauration se sont quant à elles articulées autour des projets de préservation des fonds précieux. Florence Darbre, conservatrice-restauratrice de papyrus et de papier, s'entretient avec les chercheurs spécialisés afin de replacer les fragments de papyrus du fonds PB et permettre ainsi leur stabilisation et un conditionnement adéquat. Sandra Vez, conservatrice-restauratrice de papier et de livres, intervient sur les objets pressentis pour exposition et a mis en place une évaluation systématique de l'état des manuscrits (fonds CB) afin d'améliorer la connaissance matérielle de la collection, de prioriser les interventions et d'adapter les conditions d'exposition et de consultation de chacun de ces fragiles et rares ouvrages.

Nos conservatrices-restauratrices ont également participé à une formation dans l'institution sœur à la Fondation Martin Bodmer, la Chester Beatty Library de Dublin. Il s'agissait d'échanger sur les techniques de consolidation des couches picturales, et plus particulièrement sur les problématiques de corrosion des verdegris dans les manuscrits arabo-persans.



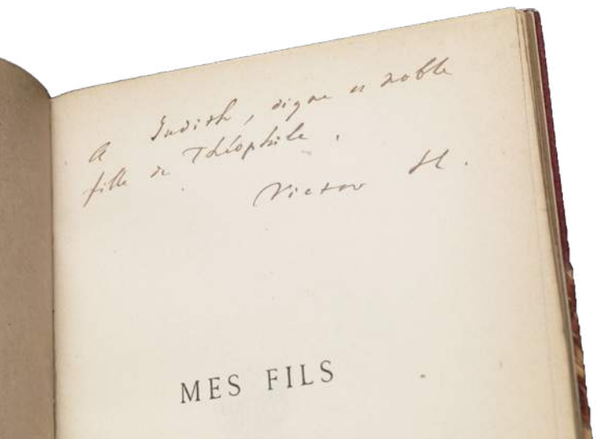
Enfin, l'atelier a assuré ses missions habituelles liées à la vie du musée et de ses collections :

- Démontages des expositions *Ferdinand Hodler, documents inédits* et *Uniques, cahiers écrits, dessinés, inimprimés.*
- Mise en place des *Géants et Nains* de la collection : une aventure de montages toute en démesures !
- Conservation-restauration et montage des 136 références et objets de l'exposition *Guerre et Paix* : télégrammes, gravures et dessins, livres manuscrits et imprimés, parchemins scellés et samourai à cheval ont trouvé leur place dans les vitrines grâce à des systèmes de charnières en papier, des supports, des cartonnages et un nombre tout aussi impressionnant d'aimants.
- Constat d'état, stabilisation, transport et installation des ouvrages prêtés à des institutions emprunteuses. Une cinquantaine d'ouvrages et la statue de la Sybille ont notamment transités dans le cadre de l'exposition *La fabrique des contes* au Musée d'ethnographie de Genève.
- Surveillance et rotations dans les vitrines de l'exposition permanente. Cette année, une vitrine était notamment liée au programme de représentations et en partenariat avec le Grand Théâtre de Genève.
- Contrôle des conditions des espaces de stockage.
- Avancement des projets de conditionnement des fonds.

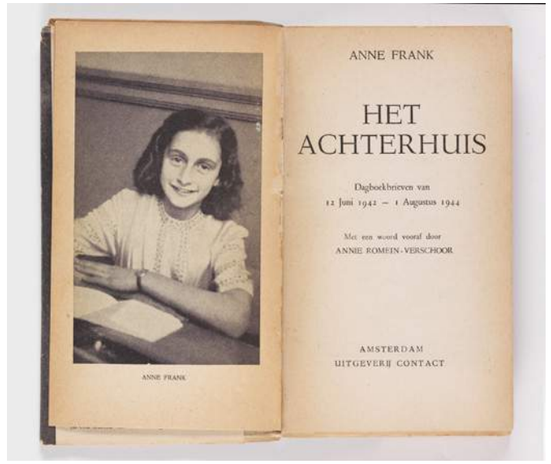
L'enrichissement des collections

Les acquisitions

Grâce à la générosité de mécènes fidèles, parmi lesquels il convient de distinguer tout particulièrement la Fondation Coromandel (Genève), la Fondation Martin Bodmer s'est enrichie dans le courant de l'année 2019 de plusieurs éditions originales et manuscrits autographes de grand intérêt. Comme toujours, il s'agit de compléter certains thèmes et rayons avec des ajouts sélectionnés. Plusieurs auteurs français du XIX[e] siècle ont vu leur série d'éditions originales parachevée, en voici quelques exemples. Le sulfureux Villiers de l'Isle-Adam (un des « poètes maudits » de Verlaine) s'est ainsi vu adjoindre son recueil de nouvelles *L'Amour suprême* (Brunhoff, 1886, un exemplaire provenant de la collection Seligmann), tandis que des éditions originales posthumes, absentes de ces deux rayons pourtant fournis, venaient s'ajouter à Maupassant (*Les Dimanches d'un bourgeois de Paris*, Ollendorff, 1901, édition illustrée de dessins de Géo Dupuis) et à Proust (*Matinée chez la princesse de Guermantes*, Gallimard, 1982, un des 70 ex. sur vélin d'Arches). Du côté du grand Victor Hugo, trois éditions originales enrichies d'un envoi autographe. Il s'agit tout d'abord du dernier grand drame romantique de l'auteur, *Les Burgraves* (1843). Datant de la période de l'exil, la très fine plaquette en feuilles *La Voix de Guernesey* (1867) était prévue pour des envois clandestins vers la France : cet exemplaire est enrichi d'une dédicace pourvue d'une grande signature et datée de Hauteville House. Quant à l'émouvant texte Mes Fils (1874) signé des seules initiales V.H., il a été enrichi d'une belle dédicace à un autre « enfant de… », Judith Gauthier, la fille de l'auteur du *Roman de la momie*. Pour le rayon « enfantina », on relèvera l'importante acquisition d'un grand classique de la littérature d'enfance mondiale : *Winnie The Pooh*, de A.A. Milne (1926). À cette belle édition originale, conservée dans son cartonnage éditeur d'origine avec fers dorés d'après les dessins du livre, s'ajoutent les premières éditions des « suites » du premier *Winnie* (*When We Were Very Young*, *Now We are Six* et *The House at Pooh Corner*), tous en reliure éditeur, les quatre volumes étant rassemblés en coffret.



Plusieurs manuscrits autographes importants sont venus étoffer notre fonds. Outre des « copeaux » hugoliens (notes préparatoires typiques de sa méthode de travail), un beau manuscrit d'article pour la revue littéraire et satirique *Hommes d'aujourd'hui* est venu s'ajouter au fonds verlainien : il s'agit du premier témoignage de la production en prose de cet auteur dans nos rayons. Comportant des ratures et corrections, le manuscrit du *Cri du grillon*, un des textes des célèbres *Histoires naturelles* de Jules Renard, est pour sa part venu compléter nos éditions de ce célèbre recueil illustrées par Toulouse-Lautrec et Vallotton. Signalons pour finir une magnifique et longue lettre autographe de Guillaume Apollinaire, courrier de guerre écrit depuis les tranchées le 18 septembre 1915 à son avocat et ami, Maître José Théry (qui avait été son défenseur en 1911 lorsque l'auteur fut accusé de complicité dans le vol de la *Joconde*).



Comme toujours, une part importante des achats a également concerné des œuvres exploitées directement dans nos expositions courantes ou à venir. Ces acquisitions circonstancielles sont toutefois en résonnance avec le projet bodmérien, s'agissant de textes fondamentaux ayant marqué leur temps et la postérité. Ainsi, l'exposition *Guerre et Paix* (oct. 2019-mars 2020) a-t-elle suscité des acquisitions de première importance. Parmi les textes nés de la Seconde Guerre mondiale et devenus des phares de la littérature mondiale figurent à la fois le célèbre Journal d'Anne Frank, de son titre original *Het Achterhuis : Dagboekbrieven van 12 Juni 1942-1 Augustus 1944* (Amsterdam, 1947), et *Se questo è un uomo* [*Si c'est un homme*] de Primo Levi (Turin, 1947). Imprimés sur un mauvais papier d'après-guerre, ces deux ouvrages fondamentaux sont aujourd'hui très rares, surtout en bel état et encore revêtus de leur jaquette illustrée. Du côté des textes historiques, on notera la première édition française de *Pourquoi nous sommes en guerre*, recueil des six discours fondamentaux du président Wilson (Paris, 1917), et surtout le très rare *The Mass Extermination of Jews in German Occupied Poland* (Londres, 1942). Surnommée « Rapport Karski », cette mince publication fut éditée par le gouvernement polonais en exil d'après le récit d'un résistant rescapé de la liquidation du ghetto de Varsovie : il s'agit de la première dénonciation officielle de la Shoah et de sa mécanique de mort par les Alliés. La grande exposition anniversaire *Dante* prévue en 2021 provoque déjà des achats, notamment la rare première édition de *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* d'Ugo Foscolo (« Londres, 1814 » [*i.e.* Zurich, Orell et Fussli, 1816]).

Les donations

Plusieurs particuliers ont par ailleurs eu la générosité de proposer le don d'ouvrages anciens ou rares à notre institution : qu'ils en soient vivement remerciés ! Le Dr. M. Michel Vallotton a ainsi enrichi notre rayon scientifique des *Œuvres complètes* d'Antoine Lavoisier (Paris, Imprimerie nationale, 1862-1868, 4 tomes in-4° en cartonnage éditeur), tandis que Mme Piera Engel offrait une édition du roman *La Bohême est mon cœur* de Francis Carco (1950, illustrée par Dignimont), enrichie d'un bel envoi autographe rehaussé d'un autoportrait de l'auteur. Mme Françoise Demole, pour sa part, a versé un ensemble d'éditions originales de l'auteur suisse Nicolas Bouvier (notamment du *Poisson-scorpion* [1982]), dont certaines agrémentées de dédicaces. Notre fonds de musique ancienne a été enrichi d'un ensemble d'éditions précoces de plusieurs partitions de Haydn grâce à la générosité de Mme Cécile Fribourg. Signalons le don par Mme Katherine-Assen Tchakaloff d'une imposante édition fac-similé de l'*Evangile du tsar Ivan Alexandre*, volume tiré à 950 ex. et reproduisant le manuscrit de la British Library. Également, et à l'occasion de l'exposition *Guerre & Paix*, Mme Nicole Ghez de Castelnuovo a offert un exemplaire du livre de Jean-Claude Pressac, *Auschwitz : Technique and operations of the gas chambers* (New York, The Beate Klarsfeld Foundation, 1989). De son côté et suite à ses visites émues et enthousiastes de la Fondation en 2018 et 2019, Paulo Coelho nous a fait un cadeau généreux : *Caminhos Revividos*, illustré de lithographies de son épouse Christina Oiticica, un livre d'art imprimé à 200 exemplaires à Rio de Janeiro en 2005 (format in-plano). Terminons sur le don par Jacques Quentin d'une délicieuse publication « minuscule » de P.A.B. (l'éditeur Pierre-André Benoît) *L'Envie* (1979).

L'année écoulée a également vu l'entrée d'œuvres d'art en rapport avec notre fonds Dante. M. Turpin a ainsi donné un grand médaillon en bronze représentant le poète italien. Pour sa part, M. Roland Marthaler a très généreusement offert une grande édition de la *Commedia* illustrée par Gustave Doré en trois volumes in-folio, mais aussi et surtout une grande huile sur toile du même célèbre artiste et graveur français, *L'Exil de Dante*, un tableau magistral qui pourra bientôt être admiré dans nos nouveaux locaux.

> **“ L'une des plus belles bibliothèques privées de tous les temps. ”**
>
> Bernard Breslauer (1918 – 2004),
> libraire et collectionneur d'antiquaires allemand

Les publications

I. *De la Fondation*

Tous les catalogues publiés par la Fondation sont en vente à la librairie du Musée et en ligne sur notre site internet : **www.fondationbodmer/shop**

Guerre et Paix
ISBN : 978-2072855191
Catalogue publié en Coédition Gallimard/Fondation Martin Bodmer, Sous la direction de Pierre Hazan et Jacques Berchtold, Nicolas Ducimetière, Christophe Imperiali
ℹ CHF 70.-

War and Peace
English version of "Guerre et Paix"
ℹ CHF 70.-

II. *Des collaborateurs*

Professeur Jacques Berchtold, Directeur

CODIRECTION DE CATALOGUE COLLECTIF

Pierre Hazan, Jacques Berchtold, Nicolas Ducimetière et Christophe Imperiali (dir.), *Guerre et Paix*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019. Version anglaise : *War and Peace*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019.

CODIRECTION DE COLLECTIONS SCIENTIFIQUES

• Classiques Garnier, collection 'L'Europe des Lumières' (codir. JB, M. Delon, C. Martin), 2019 : - M. A. Peyre, *L'Amérique posthume Réinventions littéraires de l'Amérique à la fin du 18e siècle* ;
- M. Vallenthini, *Sade dans l'histoire* ;
- R. Larue, *Le Végétarisme des Lumières*.

• Collection 'Rencontres – Le dix-huitième siècle' (codir. JB, C. Seth), 2019 : - *Diderot, le génie des Lumières*, dir. K. Baron, R. Fajen ; - *Fièvre et vie du théâtre sous la Révolution française et l'Empire*, dir. T. Julian, V. De Santis ; - *Un homme, deux cultures. Charles de Villers entre France et Allemagne*, dir. N. Brucker-F. Meier ; - *Les Lumières, l'esclavage et l'idéologie coloniale*, dir. P. Pellerin ; - *Poétique et Politique de l'altérité. Colonialisme, esclavagisme, exotisme*, dir. K. Bénac-Giroux ; - *Se promener au 18e siècle*, dir. S. Lefay.

ARTICLE

• « La plume et le glaive » [préface], dans *Guerre et Paix*, op. cit. pp. 22-23 ;

• « Rousseau, Kant et le projet de paix perpétuelle des Lumières », dans *Guerre et Paix*, op. cit. p. 226-233 ;

• « La Fondation Martin Bodmer », dans *Art & Métiers du livre* (Dijon, Faton), no 335, nov.-déc. 2019, p. 50-57 ;

NOTICES SCIENTIFIQUES

Dix-neuf notices dans *Guerre et Paix, op. cit.*

DIRECTION DE THÈSE

Thèse de doctorat de R. Brin, *Écrire sans conséquence ? Stratégies d'écriture et ambiguïtés de la figure d'auteur dans l'œuvre de Casanova* (Paris-Sorbonne, 13.03.2019. Jury : M. Delon, J.-C. Igalens, E. Leborgne, F. Lotterie, Y. Séité).

Nicolas Ducimetière, Vice-directeur

CODIRECTION DE CATALOGUE COLLECTIF

Pierre Hazan, Jacques Berchtold, Nicolas Ducimetière et Christophe Imperiali (dir.), *Guerre et Paix*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019. Version anglaise : *War and Peace*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019.

ARTICLES

• « Des dessins et des livres : Courbet et les gens de lettres », dans Niklaus Manuel Güdel (dir.), *Gustave Courbet – Les Dessins, avec une préface* de Louis-Antoine Prat, Paris, Les Cahiers dessinés, 2019, p. 256-269.

• « La Bodmeriana, bibliothèque de contes de fées ? », dans Federica Tamarozzi (dir.) et *alii, La Fabrique des Contes*, Genève, MEG et La Joie de lire, 2019, p. 156-157.

• « Poésie politique et propagande nationale durant les Guerres de religion (1562-1598) », dans Pierre Hazan, Jacques Berchtold, Nicolas Ducimetière et Christophe Imperiali (dir.), *Guerre et Paix*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019, p. 105-113.

• « De l'étincelle à l'imprimé : les Archives Zermatten, un fonds "bodmerien" », dans Suzanne Bochatay-Crettex, *Maurice Zermatten : trajectoires correspondantes*, Genève, Slatkine, 2019, p. 137-141 (postface).

• « "Une collection de monuments littéraires" : la Fondation Martin Bodmer, bibliothèque et musée », dans *Revue de la Bibliothèque nationale universitaire*, n° 20 (dossier « Bibliothèques / musées »), Strasbourg, 2019, p. 50-59.

• « "Cash" ou "flouze" ? Le trésor de tokens de l'*Admiral Gardner* (Goodwin Sands, 1809) », dans *Numismatique asiatique*, n° 32, Paris, Société de numismatique asiatique, 2019, p. 19-30.

NOTICES SCIENTIFIQUES

Vingt-deux notices dans *Guerre et Paix, op. cit.*

Christophe Imperiali, Collaborateur Scientifique

LIVRES

• *En Quête de Perceval. Étude sur un mythe littéraire*, Paris : Champion (Mémoire du Moyen Âge), 2019.

• *Henri de Régnier, témoin de son temps*, choix et édition de textes d'Henri de Régnier, Paris : Classiques Garnier (Études de littérature des XXe et XXIe siècles), 2019.

CODIRECTION DE CATALOGUE COLLECTIF

Pierre Hazan, Jacques Berchtold, Nicolas Ducimetière et Christophe Imperiali (dir.), *Guerre et Paix*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019. Version anglaise : *War and Peace*, Paris, Gallimard / Cologny, Fondation Martin Bodmer, 2019.

ARTICLES

• « Le démon et l'analogie. Fonctions émotives de la musique chez Marcel Proust et Thomas Mann », *Colloquium Helveticum. Cahiers suisses de littérature générale et comparée* no 48 (2019) : « Musique et émotions dans la littérature », dir. C. Fournier Kiss, p. 193-208.

• « "Dis, qu'as-tu fait de Blanchefleur ?" - Perceval contre Parsifal, selon Fernand Divoire », dans *Figures de Perceval. Du Conte du Graal au XXIe siècle*, dir. M. P. Suárez et M. Gally, Madrid : UAM Ediciones, (Colección de Estudios), 2019, p. 97-110.

• « Postface » dans Michael Roelli, *La Science plus immédiate du rêve. Esquisses littéraires d'une théorie qui n'aura jamais vu le jour*, Archipel (Essais), 2019, p. 123-128.

• "Le spectacle de Bayreuth : de la scène à la rue", dans *Faire œuvre d'une réception. Portraits de spectateurs de théâtre (spectacles, textes, films, images) XVIe-XXIe siècle*, dir. D. Abrecht, L. Michel et C. Piot, Paris : L'Entretemps, 2019, p. 115-129.

NOTICES SCIENTIFIQUES

Cinq notices dans *Guerre et Paix, op. cit.*

Maeva Christelle Dubois, Secrétaire de Direction / Responsable événementiel

LIVRE

L'Ode et le Requiem, Montreux, Éditions Romann, 2019

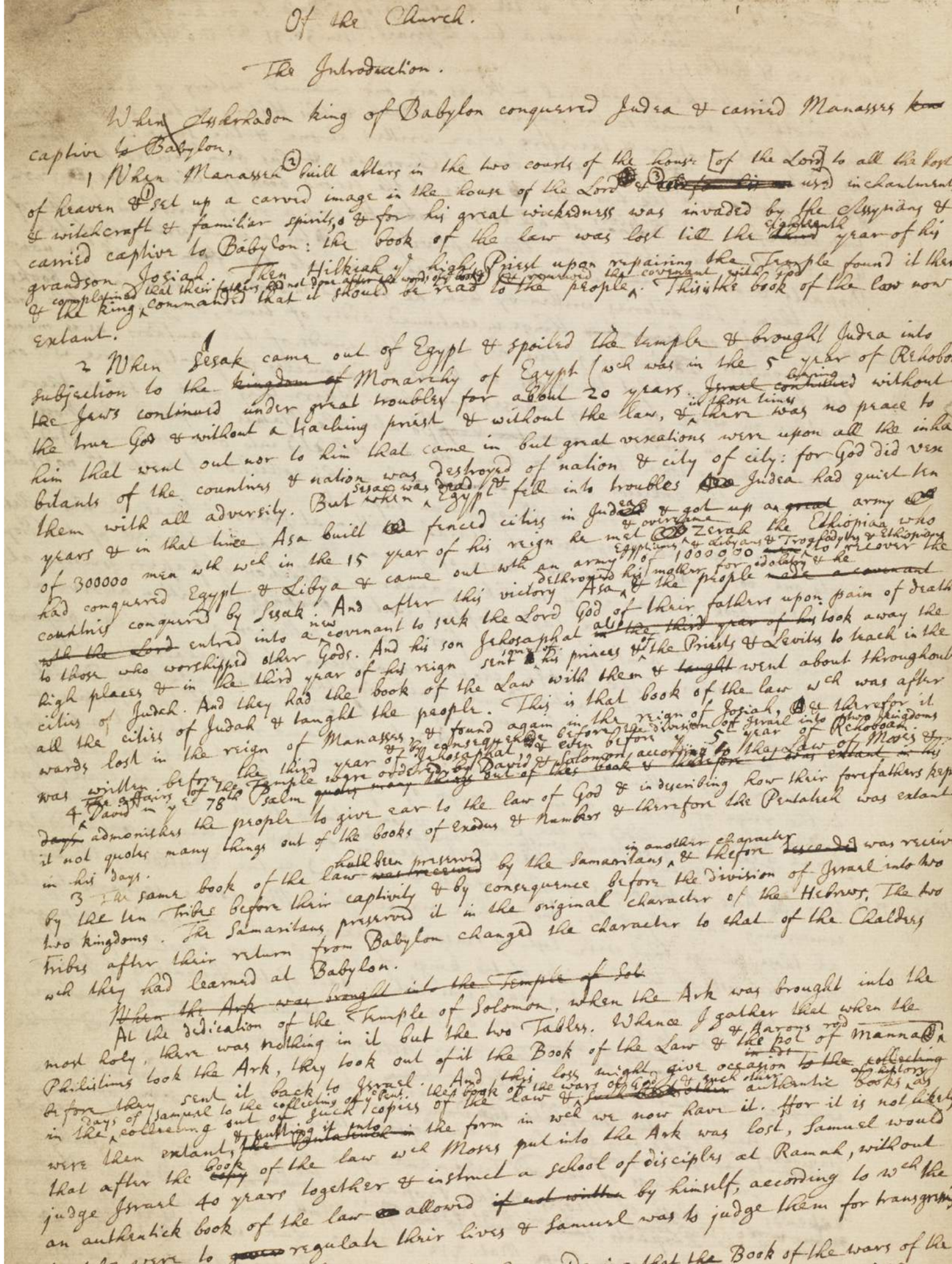
La numérisation

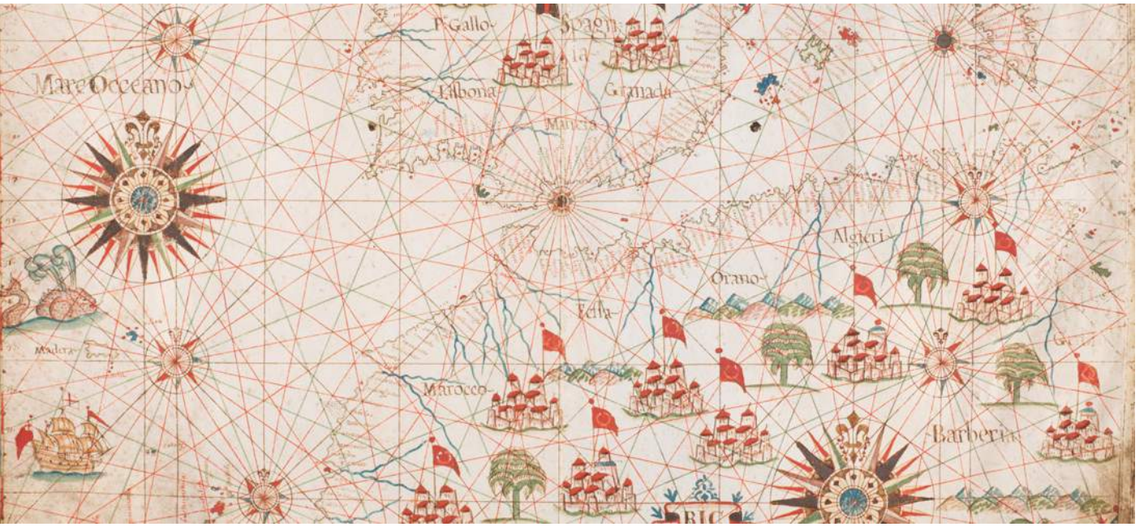
Le Bodmer Lab

Le Bodmer Lab a poursuivi ses activités de numérisation aussi longtemps que les travaux menés à la Fondation n'ont pas exigé la fermeture du local où sont entreposées ses machines. De janvier à juillet, ce sont ainsi près de 50 000 pages qui ont été traitées, indexées, archivées et, pour certaines, aussitôt mises en ligne. Ce premier semestre a également vu le lancement d'une nouvelle et prestigieuse « constellation » de recherche consacrée au manuscrit encore inédit d'Isaac Newton, *Of the Church*, dans le cadre d'un partenariat scientifique avec les universités de Cambridge et d'Oxford.

L'année 2019 a également été marquée par une orientation stratégique du Bodmer Lab destinée à valoriser ses travaux, et la collection Martin Bodmer, par des actions pédagogiques ciblées. Une équipe de recherche créée par le Bodmer Lab autour des éditions numérisées des fables de La Fontaine, composée de plusieurs de ses collaborateurs réguliers et de six enseignant-es en poste dans le secondaire, a bénéficié du soutien remarquable du Département genevois de l'Instruction Publique pour une durée d'un an. Par ailleurs, un jeu éducatif conçu pour familiariser les élèves avec la culture visuelle de la Renaissance, à partir des récits des grandes explorations européennes illustrées par les De Bry à la fin du XVI^e^ siècle, a connu un premier prototype qui sera mis en ligne à l'automne 2020. Le Bodmer Lab a de la sorte commencé à acquérir une expertise précieuse dans le domaine si débattu de l'école numérique.

Le second semestre, enfin, a coïncidé avec la venue à Genève de deux chercheurs de renommée internationale, Roger Chartier (Collège de France) et Patrick Dandrey (Paris-Sorbonne), dans le cadre de « résidences » de plusieurs jours. Il s'est agi à la fois de poursuivre les recherches engagées dans les diverses « constellations » du Bodmer Lab et d'aller à la rencontre du public dans des lieux choisis (théâtre, musée, librairie) pour faire connaître plus largement nos activités en ligne. L'affluence de public qu'ont connue ces événements a démontré que le libre accès à un patrimoine numérisé gagne à être encouragé et consolidé par des échanges directs entre ses publics pressentis et les chercheurs qui en assurent la transmission scientifique et culturelle.





e-codices

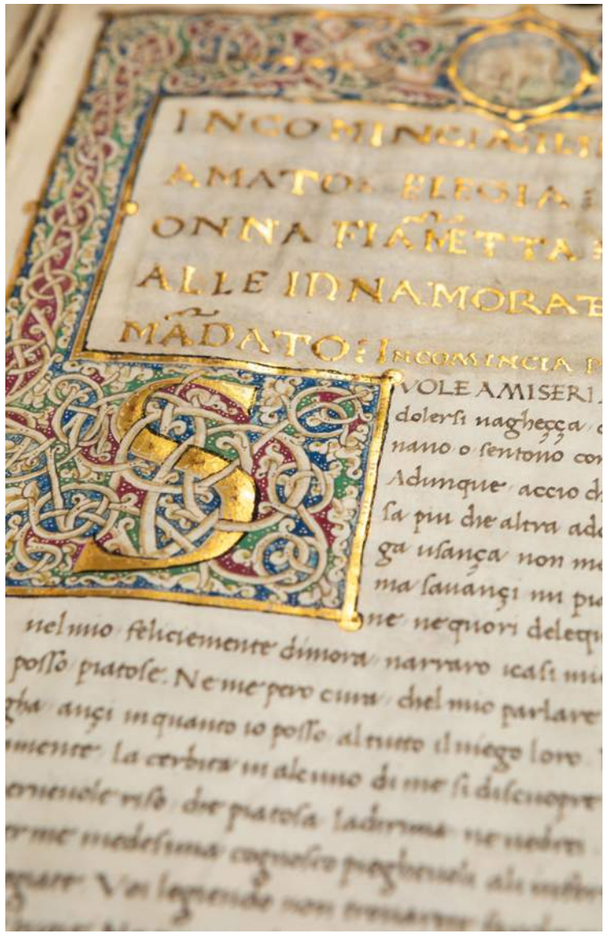
Depuis 2005, e-codices présente sur internet des manuscrits du Moyen Âge et un choix de manuscrits de l'époque moderne. Le projet est coordonné par l'Institut d'études médiévales de l'Université de Fribourg. Depuis 2017, il a été intégré au programme national « P-5 Information scientifique : accès, traitement et sauvegarde » de swissuniversities, pour le développement des infrastructures numériques.

À l'heure actuelle (au 31 décembre 2019), 2'338 manuscrits, issus de 94 collections différentes, sont disponibles en ligne sur la plate-forme. La Fondation Martin Bodmer a désormais 200 manuscrits publiés en ligne.

Durant l'année 2019, l'atelier photographique de la Fondation Martin Bodmer a numérisé 43 documents. Sur l'ensemble de ces numérisations, 21 documents appartiennent à la Fondation Martin Bodmer. Le reste des documents numérisés provient de différentes bibliothèques : Bibliothèque de Genève ; Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne ; Bibliothèque cantonale jurassienne ; Musée jurassien d'art et d'histoire ; Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg.

En ce qui concerne la collection de la Fondation Martin Bodmer, e-codices a mis en ligne au cours de l'année 2019, 7 nouveaux manuscrits. Parmi ceux-ci, deux ont été spécialement numérisés et publiés en raison de leur présence dans l'exposition *Trésors enluminés de Suisse* que la Fondation organise avec e-codices au printemps 2020.

La fréquentation du site dans son ensemble en 2019 a augmenté par rapport à l'année précédente. En ce qui concerne les documents (manuscrits et autographes) de la Fondation Martin Bodmer, on comptait en 2018 : 206 045 vues de page, et en 2019, 220 598 vues de page.



Le Musée

Depuis l'inauguration du musée moderne de la Fondation (2003), nous nous efforçons de prolonger le rêve formulé par Martin Bodmer, il y a déjà plus d'un demi-siècle :

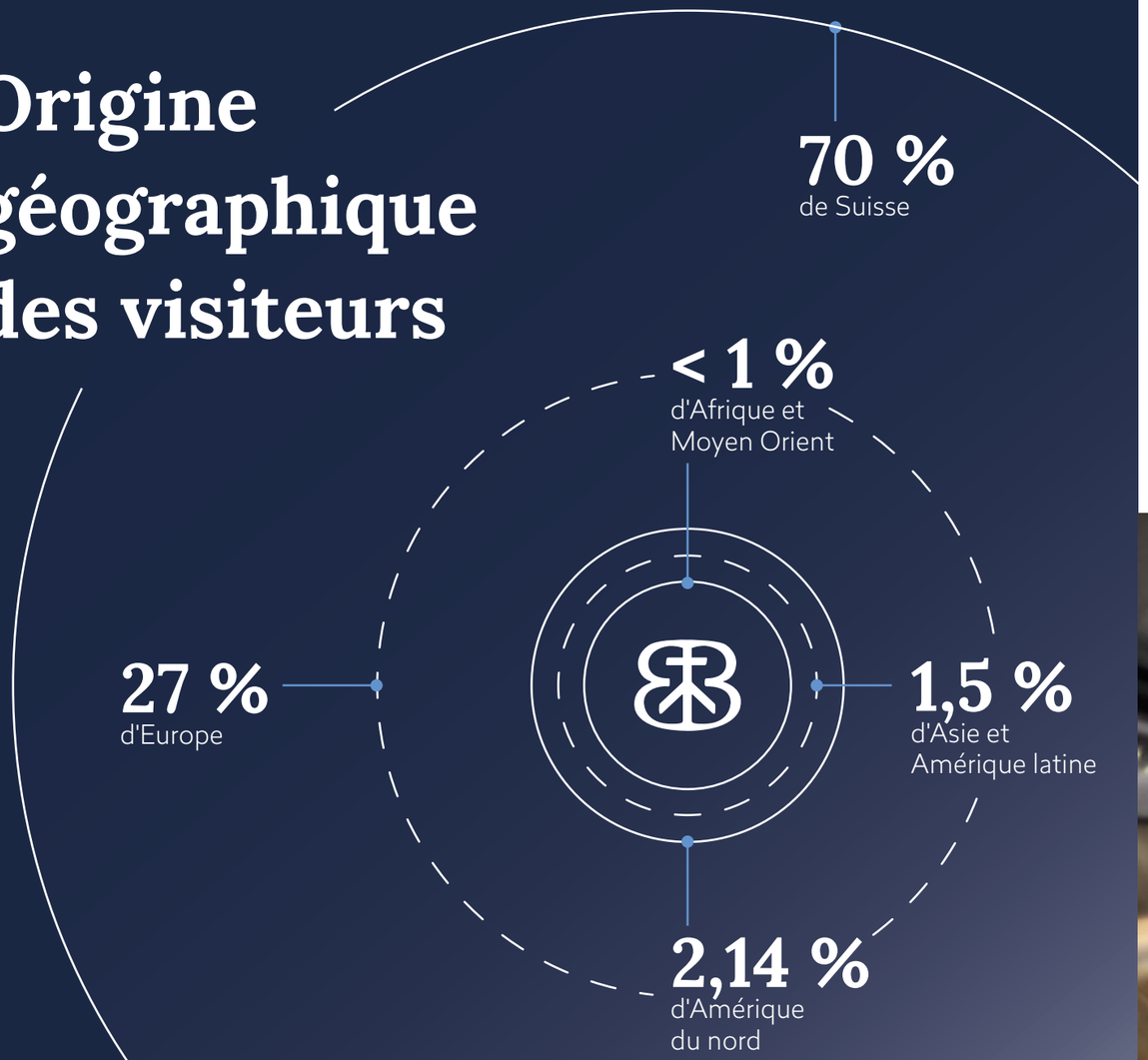
> **« La fascination qui émane des originaux : c'est pour cela que nous en venons à l'idée du musée, à la nécessité du musée. »**
>
> Martin Bodmer, conférence du 2 octobre 1967

La fréquentation

Fréquentation totale en 2019

11 444
Visiteurs

Origine géographique des visiteurs



Extraits du livre d'Or

Plongée émouvante dans le passé de l'humanité. Merci.

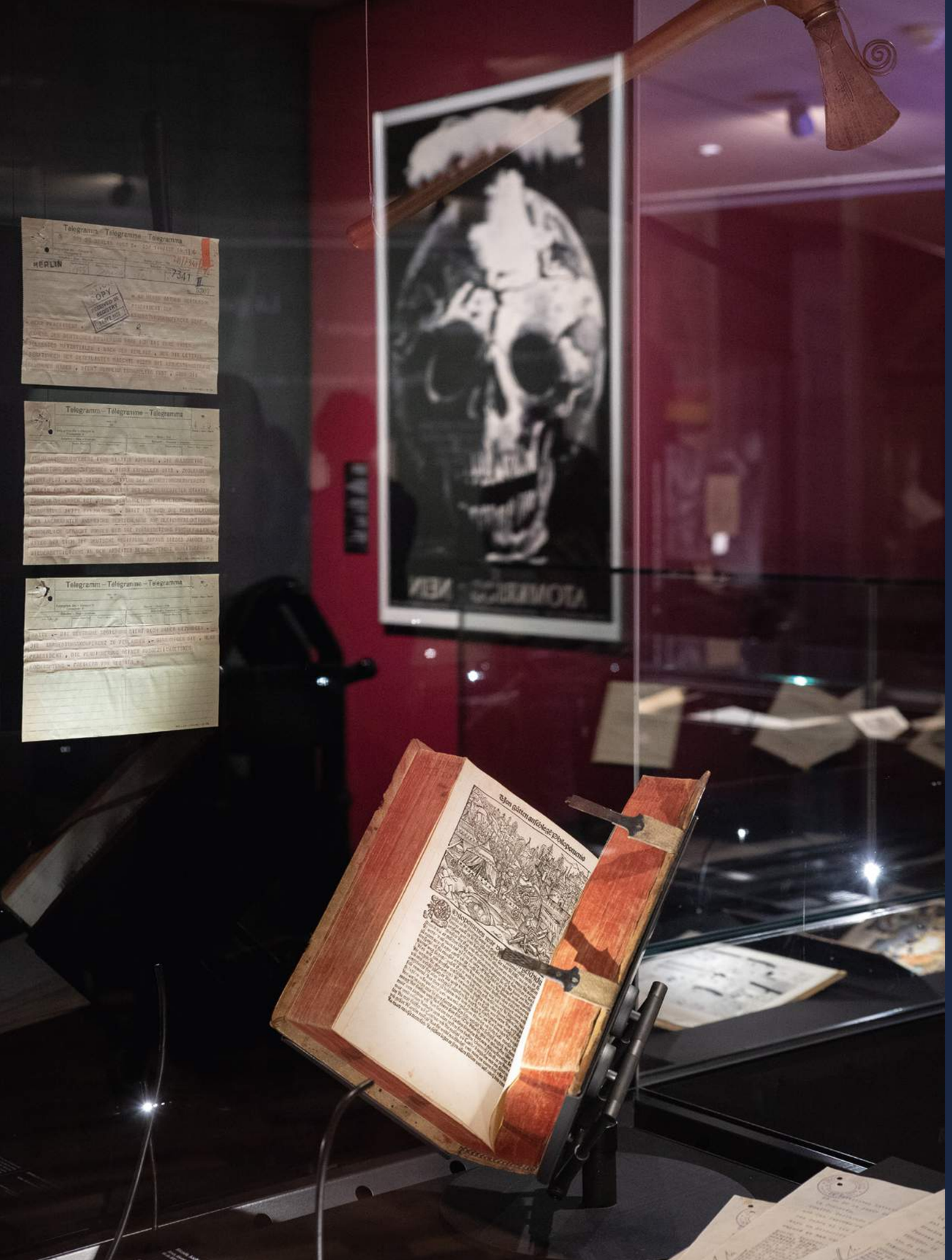
Un éblouissement ! Tant pour les yeux que pour l'esprit, une remarquable présentation !

Trop rapide visite de cette grotte pleine de miracles, je reviendrai !

Un lieu magique. Une collection unique.

Densité exceptionnelle de documents qui retracent les vicissitudes de l'histoire humaine.

Ces merveilles donnent envie d'y passer des heures et de revenir. Voyage à travers les siècles et le monde...

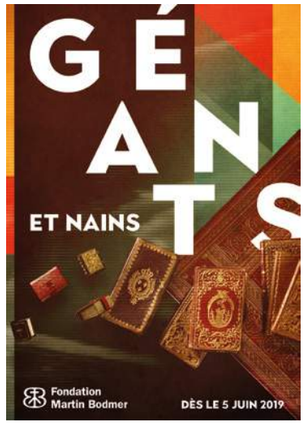


Les expositions temporaires

Les temporaires représentent une occasion double de sublimer nos collections autant que de les renouveler : les sublimer par l'écrin de la scénographie ; les renouveler par l'enrichissement des fonds mais surtout depuis l'œil neuf du visiteur, parcourant les angles d'approche nouveaux et les associations heureuses permises par les prêts extérieurs.

Géants et Nains de la collection Bodmer

05.06.19 → été 2022

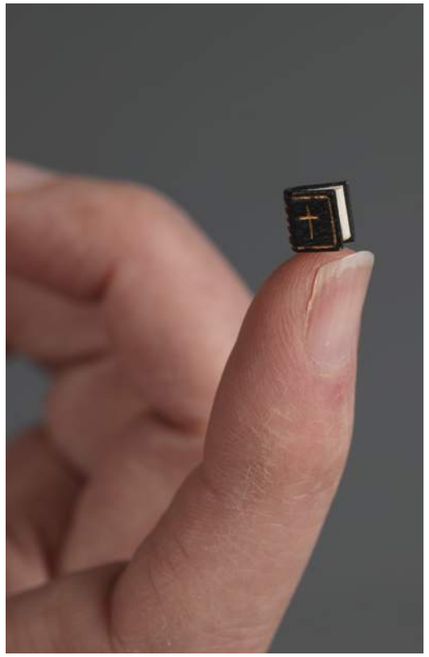


COMMISSARIAT
Nicolas Ducimetière, Vice-directeur, Fondation Martin Bodmer

Pour cette exposition, toujours d'actualité, la Fondation a eu envie de sortir de ses réserves des ouvrages rarement montrés, car leur taille, soit beaucoup trop grande, soit bien trop petite, les rend peu propice à une exposition classique. Le plus petit livre (une version en sept langues de la célèbre prière du « Notre-Père ») se compose de deux tomes de 4,5 mm, pesant environ 2 grammes. Quant au plus grand c'est un livre de format in-plano « atlantico », les *Pitture a fresco del Campo Santo da Pisa* de Carlo Lasinio (Florence, 1812) : il mesure 92 x 61 x 6.5 cm et pèse près de 30 kilos.

Si les tailles varient, les contenus sont eux aussi très éclectiques : religion, littérature, voyages, sciences, politique et art sont abordés dans ces formats étonnants appelés in-plano, in-folio, « minuscule », « nain » ou « microbe ». Les ouvrages de grand format présentent souvent des illustrations, et c'est même l'illustration même qui souvent commande le choix de cette taille. En effet, qu'il s'agisse d'ouvrages de voyage, de sciences naturelles ou de politique de prestige, les planches gravées sont un élément essentiel : plus elles sont grandes, plus le détail et la précision sont permis.

Les petits formats, à l'inverse, sont assez souvent purement textuels. Il s'agit de condenser une œuvre dans un volume réduit, en se contentant de l'essentiel pour l'emporter en voyage dans une poche ou pour imprimer de minces éditions clandestines destinées à échapper aux polices politiques ou aux douaniers ! Une exposition XXL pour petits et grands afin de mieux comprendre la variété fascinante de l'objet-livre et de se rappeler la variété infinie de morphologies que le livre (« codex ») a pu adopter dans son histoire déjà vieille de deux millénaires.



Guerre et Paix 05.10.19 → 01.03.20

COMMISSARIAT
Prof. Jacques Berchtold, Directeur, Fondation Martin Bodmer
Pierre Hazan, conseiller senior en matière de justice de transition auprès du Centre pour le Dialogue Humanitaire

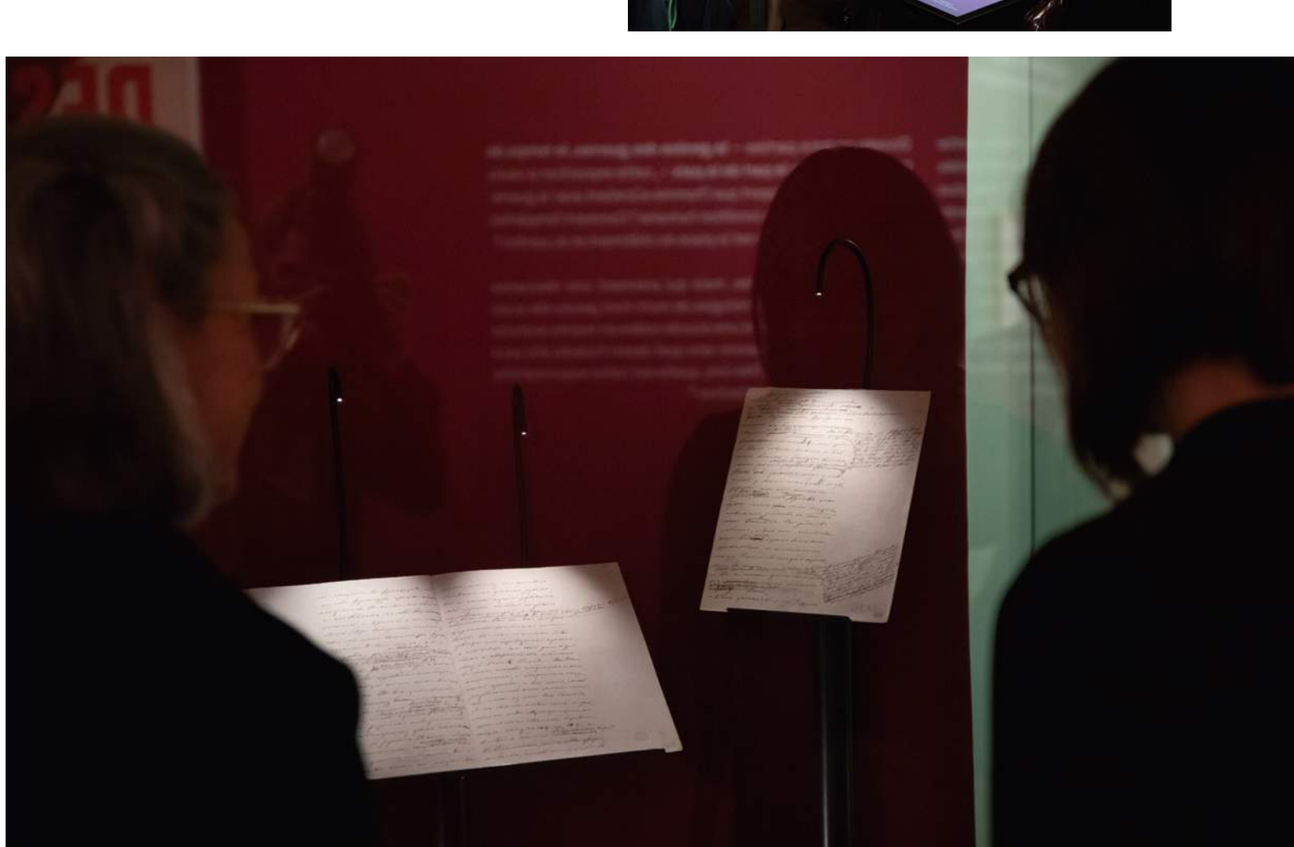
SCÉNOGRAPHIE :
Anne Bourban

L'humanité n'a jamais cessé de penser, justifier, mener, glorifier la guerre ou de s'y préparer. Parallèlement, il y a toujours eu un effort pour limiter les pires violations, la condamner pour ses ravages, imaginer et travailler à la construction d'un monde plus juste et pacifique.

Guerre et Paix, organisée en partenariat avec le Comité International de la Croix-Rouge (CICR) et l'Organisation des Nations Unies (ONU), fut consacrée aux réalités intemporelles de la guerre et de la paix. L'exposition était structurée en trois parties : la genèse des guerres, le temps de la destruction et le pari de la paix. Elle rassemblait des idées provenant de la littérature, des beaux-arts, de l'anthropologie, de la philosophie, de la psychanalyse, du droit et de la politique.

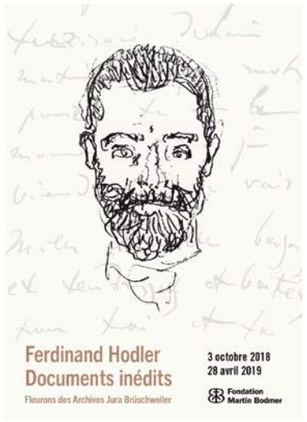
À travers des œuvres littéraires, des affiches de propagande, des photographies, des peintures, des gravures et des documents d'archives, l'exposition, dont quelques pièces prestigieuses furent exposées dans les locaux du CICR et de l'ONU, tentait d'éclairer les visiteurs sur le dialogue immémorial entre la nature guerrière de l'homme et son profond désir de paix.

8642
VISITEURS



Ferdinand Hodler – Documents inédits

03.10.18 → 28.04.19



COMMISSARIAT
Niklaus Manuel Güdel, Directeur Archives Jura Brüschweiler

SCÉNOGRAPHIE :
Niklaus Manuel Güdel

Dans les années 1950, l'historien de l'art Jura Brüschweiler (1927-2013) a débuté ses recherches sur le peintre suisse Ferdinand Hodler (1853-1918). Lui consacrant tour à tour expositions, monographies et articles, il allait réunir, en une soixantaine d'années, une documentation exceptionnelle, acquise auprès de la succession du peintre et de son cercle de connaissances. Elle forme aujourd'hui le fonds d'archives privé sur la vie et l'œuvre de Hodler le plus richement doté. Pour la première fois de leur histoire, les Archives Jura Brüschweiler, fondées en 2014, présentèrent les fleurons de leurs collections, soit une centaine de documents, photographies, esquisses et objets en majeure partie inédits. L'exposition, ainsi que l'ouvrage paru à cette occasion, proposèrent une vue d'ensemble des fonds et un éclairage nouveau sur plusieurs aspects de la vie et de l'œuvre de l'artiste. Dix vitrines thématiques retraçaient des étapes majeures ou méconnues de la carrière de Hodler, de son goût pour la musique à son intérêt pour l'Égypte et la Grèce antiques, en passant par sa lecture des théories de la Renaissance et la littérature mondiale (Dürer, Vitruve, De Vinci, puis La Fontaine, Cervantes, Tolstoï et la Bible) et ses relations avec le poète Carl Spitteler. L'exposition présentait en outre des photographies, des lettres et des manuscrits de Barthélemy Menn (le maître de Hodler), et évoquait la vie de famille de l'artiste à travers sa correspondance avec Augustine et leur fils Hector, ainsi que le rôle joué par sa fille Paulette dans son dernier grand projet, la *Floraison*, resté inachevé.

Il faut souligner que la Fondation Martin Bodmer n'est pas étrangère à Ferdinand Hodler. Si elle ne conserve aujourd'hui qu'une lettre autographe du peintre, la famille Bodmer n'était pas insensible à son œuvre, puisque Martin Bodmer (1899-1971) possédait une esquisse pour *La Retraite de Marignan* et plusieurs livres sur Hodler, tandis que son frère, Hans Conrad Bodmer (1891-1956), s'est porté acquéreur d'un tableau du peintre (*Bâtelier sur le lac de Thoune*, v. 1880). Cologny a également été la destination d'une promenade matinale en calèche du peintre et de sa famille, la veille de sa mort.

Uniques. Cahiers écrits, dessinés, inimprimés

28.10.18 → 25.08.19

COMMISSARIAT
Thierry Davila, conservateur, Musée d'art moderne et contemporain (MAMCO) de Genève, chargé des éditions et de la recherche ;
Prof. Jacques Berchtold, Directeur, Fondation Martin Bodmer

SCÉNOGRAPHIE :
Ho-Sook Kang

L'exposition *Uniques* montrait des cahiers et des carnets d'artistes, de philosophes, d'écrivains jamais imprimés mais qui suffisamment travaillés, écrits, voire composés, pour constituer plus que des brouillons, des carnets d'étude ou de croquis : des livres à exemplaires uniques.

Le principe qui guidait cette réunion d'objets n'était ainsi pas chronologique mais plastique : c'était des parentés graphiques, visuelles qui légitiment des rapprochements entre, par exemple, une tablette cunéiforme et un ouvrage de Frédéric Bruly Bouabré. Au-delà du texte et de son contenu, il s'agissait donc de montrer un certain nombre d'univers écrits, dessinés, tracés, coloriés dans des cahiers et des carnets qui tissent une familiarité visuelle – une amitié graphique – entre eux.

Les objets provenaient pour l'essentiel de la collection du MAMCO (période contemporaine) et de la Fondation Martin Bodmer, avec tout le recul que cette dernière permet.

Les missions de médiation culturelle

Rendre accessible au grand public la matière foisonnante qui compose la *Bibliotheca Bodmeriana*. Tel est l'objectif de notre programme de médiation culturelle. Pour ce faire, nous proposons des activités culturelles qui stimulent la curiosité, suscitent la réflexion ou incitent à la créativité, tout en enrichissant les connaissances des visiteurs. Il s'agit de sensibiliser le plus grand nombre aux richesses intellectuelles et spirituelles des écrits rassemblés par Martin Bodmer et de partager un enthousiasme pour la grande aventure du livre.

L'offre culturelle pour les adultes

Visites libres ou thématiques, ateliers d'écriture ou d'arts visuels, lectures effectuées par des professionnels : autant d'activités que nous proposons à notre public tout au long de l'année en marge des expositions. Voici une petite sélection de quelques éléments marquants proposés en 2019.

Dans le cadre de la conception de l'exposition *Uniques*, la collaboration avec le Musée d'art moderne et contemporain (MAMCO) de Genève a permis l'organisation de visites conjointes. Sur une journée, le public avait la possibilité de découvrir les deux institutions culturelles en suivant des visites thématiques qui se déclinaient de façon à faire jaillir des liens entre les expositions et invitaient à porter un regard un peu différent sur chacune d'elles. Ces visites portaient, notamment, sur la matérialité de l'objet, sur la question de l'unicité et de la sérialité, ou encore sur la notion de trace.

Pour la première fois, la Fondation Martin Bodmer a proposé une activité dans le cadre du Printemps de la Poésie. Il s'agissait d'une promenade poétique sur les traces de Nicolas Bouvier, pour laquelle nous avions le plaisir d'accueillir Sylviane Dupuis en tant que guide et conférencière. La météo peu clémente du mercredi 4 avril nous a contraints à nous en tenir à une promenade « en chambre », et c'est donc virtuellement, grâce à une série de photos commentées et accompagnées de lectures de poèmes, que nous avons parcouru sans bouger les lieux colognotes liés au souvenir de Nicolas Bouvier. Sylviane Dupuis a ensuite évoqué la genèse de *L'Usage du monde*, ouvrage rédigé par ce dernier, dont le cahier préparatoire était présenté dans le cadre de l'exposition Uniques.

L'engouement suscité par cette promenade avortée nous a conduits à fixer une nouvelle date, au début de l'été, si bien que nous avons pu réaliser le 26 juin une promenade littéraire dans Cologny. Aux lieux associés à la mémoire de Nicolas Bouvier, nous avons ajouté un autre volet en visitant les jardins de la villa Diodati, où Byron et le couple Shelley séjournèrent lors de l'été pluvieux de 1816.

Une collaboration avec le département de musicologie de l'UniGe a été l'occasion de deux événements autour du madrigal de la Renaissance. Le 22 mai, nous avons présenté un atelier-concert, précédé d'une conférence à trois voix sur la question de l'imprimerie musicale au début du XVII^{e} siècle ; puis, un mois plus tard, nous proposions au public une présentation interactive d'une presse d'époque, par Nicolas Regamey, en guise de prélude au concert de madrigaux offert par le chœur Gli Alterati.

La présence d'un carnet inédit de Nicolas Bouvier au sein de l'exposition *Uniques* et l'exposition photo *Déambulations japonaises* présentée en parallèle au Centre culturel du Manoir ont suscité l'élaboration d'un riche programme événementiel tout au long du mois de juin. Célébrant le thème du voyage et son imaginaire, ateliers de création et visites thématiques se sont succédé, se clôturant par une après-midi dédiée à l'auteur colognote, avec une lecture de textes peu connus ainsi que deux conférences.

Au cours du mois d'août, pour célébrer la réouverture du musée au public et en lien avec le succès toujours croissant des cours dispensés à la Fondation, des stages de calligraphie et d'enluminure organisés sur deux demi-journées ont permis aux visiteurs de se mettre dans la peau de scribes médiévaux et de s'essayer à la pratique de la feuille d'or.

L'exposition *Guerre et Paix*, quant à elle, a été conçue à partir d'un choix scénographique original, en proposant un « mur des questions ». Ce dernier invitait le visiteur à s'interroger sur des questions épineuses et à prendre la mesure de la complexité des thématiques abordées. Ces questions ont été utilisées dans les dispositifs de médiation et de différentes manières selon les âges. Par ailleurs, l'exposition présentait pour la première fois un dispositif de réalité virtuelle. Lors du festival de la Fureur de Lire, l'accent a été mis sur une thématique particulièrement difficile : celle de la lecture et de l'écriture dans des conditions extrêmes. Dans ce contexte, une jeune comédienne a effectué une lecture de l'un des témoignages les plus marquants d'une enfance vécue sous la persécution : le *Journal d'Anne Frank*.

L'offre culturelle pour les jeunes et les familles

À la Fondation Martin Bodmer, des activités spécifiques sont proposées pour chaque exposition temporaire : visites thématiques et ateliers variés sont conçus pour sensibiliser les plus jeunes au contenu scientifique des expositions. Des éveils et initiations au musée pour les enfants qui ne sont pas encore en âge d'être scolarisés sont en outre régulièrement organisés. D'autres activités ponctuelles s'inscrivent parfois dans le cadre des manifestations phare de l'agenda culturel genevois et international, ou développent un aspect précis de l'exposition permanente.

En 2019, un week-end thématique sur l'Antiquité a notamment été organisé avec l'Association AvAnt Ge, qui a pour mission la valorisation des sciences de l'Antiquité à Genève. Un programme pédagogique d'excellente qualité a été proposé : bac de fouilles et initiation à l'archéologie, « chaîne de l'écriture » permettant de découvrir d'autres formes d'écritures, atelier « Archeofashion » pour en apprendre plus sur les coutumes vestimentaires de l'époque. Au niveau du musée, plusieurs visites thématiques ont été prévues, centrées sur l'*Iliade* et l'*Odyssée*, sur les papyrus et objets égyptiens, sur la littérature et objets hellénistiques et romains, ou encore sur l'histoire de l'écriture et de ses supports. Par ses ouvrages originaux, l'exposition *Uniques* a permis de mettre en place des ateliers jouant sur la question du support textuel. Livres textiles, carnets en papyrus, pages végétales ont ainsi vu le jour, pour le plus grand plaisir de petits et grands ! De même, la variété des ouvrages présents dans l'exposition *Géants et Nains* a inspiré un atelier de création d'un livre minuscule !

L'offre culturelle pour les scolaires et les enseignants

Lors du Salon du Livre, environ 300 élèves du DIP ont pu bénéficier d'une présentation sur l'histoire du livre et sur les professions du livre, de l'auteur au lecteur, en passant par tous les agents du processus de fabrication et diffusion de l'objet (imprimeur, éditeur). Destinée à des classes de niveaux très variés (de l'école primaire au collège, y compris les classes non-francophones), cette activité se déroulait en deux temps : d'abord une présentation en classe, richement documentée et illustrée ; puis une visite au Salon du Livre où des ateliers pratiques étaient proposés.

Dans le cadre de « GE découvre en été », la Fondation Martin Bodmer s'est associée au MEG, au MAMCO et au FMAC pour proposer une activité interactive intitulée « Passeparoles », destinée aux enfants de 6 à 11 ans. Fondée sur le thème de la transmission des histoires et des contes, l'activité interrogeait la notion de réécriture, orale ou écrite. Ce parcours a été ouvert aux scolaires à la rentrée 2019.

Lors du festival de la Fureur de Lire, quatre classes ont pu participer à l'activité « l'Odyssée du livre », organisée à la Fondation. Les élèves se sont laissé embarquer par deux fabuleux récits du patrimoine littéraire mondial : le retour d'Ulysse à Itaque et le conte japonais du vieux coupeur de bambou. Après la visite contée, dans le musée, ils ont pu réaliser leur propre petit livret à partir de leur récit préféré, produisant ainsi des créations tout à fait originales.

Pour chaque exposition temporaire, des parcours pédagogiques, adaptés au niveau et à l'âge des élèves (des écoliers du primaire aux étudiants de l'Université) sont élaborés, afin de mettre en lumière ses enjeux, de stimuler la curiosité et d'inciter à la réflexion. Ils sont généralement composés d'une visite de l'exposition, suivie d'une partie interactive prenant souvent la forme d'un atelier créatif et participatif.

Pour l'exposition *Guerre et Paix*, un programme d'activités culturelles a été élaboré avec l'ONG genevoise Graines de Paix, spécialisée dans la prévention de la violence et dans la culture de la paix dans le cadre scolaire. Destinés aux enfants de 8 à 12 ans, les ateliers expérientiels avaient notamment pour enjeu d'amener les élèves à se questionner sur des problématiques actuelles qui peuvent être source de conflits à grande échelle, telles que le réchauffement climatique ou les flux migratoires. Mais ils envisageaient également les conflits à l'échelle plus modeste du quotidien, visant par exemple à donner aux élèves des clés en matière d'expression, afin de les convier à utiliser le langage plutôt que les poings pour régler un différend.

L'offre culturelle pour les publics spécialisés

Un atelier de création d'un costume de papier a été organisé pendant la biennale Out of the Box pour la promotion des arts inclusifs. Cet atelier a été pensé comme un projet collectif et évolutif, construit à la Fondation Martin Bodmer pendant la semaine de la Biennale, à partir de matériaux de récupération. Cet atelier était précédé d'une visite thématique de l'exposition *Uniques* centrée sur l'Art Brut.

L'activité « Costume de papier » est la première activité réellement inclusive réalisée à la Fondation Martin Bodmer. Elle a réuni autour d'un projet de création des publics très variés (jeunes enfants, personnes en situation de handicap) et a encouragé le travail commun, le dialogue et la créativité. Les participants se sont montrés enthousiastes, dynamiques et fiers face à l'entreprise qu'ils menaient. Suite à cette action, le département de la médiation culturelle de la Fondation Martin Bodmer souhaite vivement mettre en place dès 2020 une activité inclusive pérenne, d'un format similaire à celle qui a été réalisée en marge de la biennale. Il s'agira de proposer une visite, particulièrement interactive, de la collection permanente (ou de l'exposition temporaire), suivie d'un atelier pratique, en lien avec un aspect important de la collection Martin Bodmer et pensé de façon à ce que chacun puisse repartir avec un objet qu'il a élaboré, souvenir de l'expérience muséale.

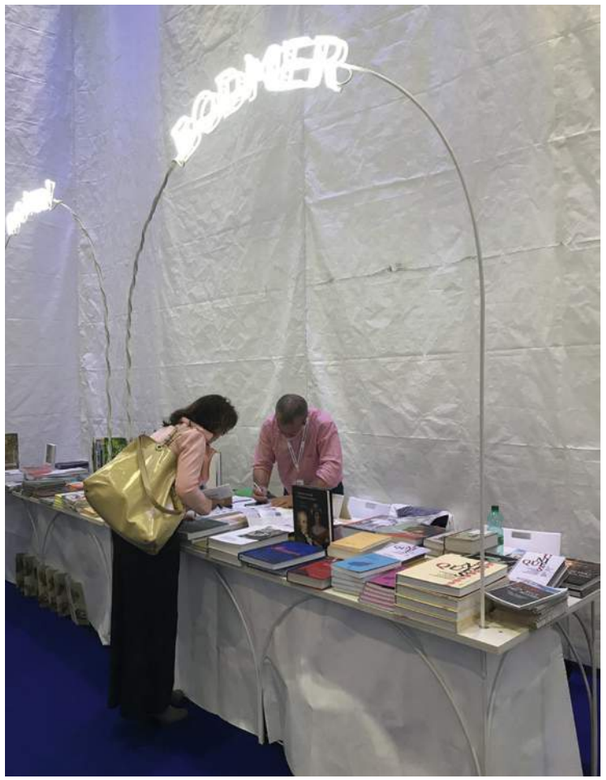
Les grandes manifestations culturelles

Lors de la Nuit des Musées, une soirée « Plumer le secret » a décliné une dizaine d'activités qui se sont poursuivies le lendemain, pour la Journée internationale des Musées. Nous pouvons saluer la présence de Metin Arditi, venu présenter les mystères de son dernier ouvrage, *Carnaval noir*, ainsi que celle d'un artisan-typographe venu avec une presse du XIX^{e} siècle afin de mettre en scène les secrets des techniques d'impression d'autrefois. Cette dernière activité a donné lieu à une palpitante enquête dans le musée. Avec la complicité de l'atelier de restauration, les participants ont pu découvrir en avant-première quelques vitrines en cours de montage de l'exposition *Géants et Nains*.

Pour la première fois, lors des Journées du patrimoine, le musée a accueilli un spectacle du Festival de la Bâtie. La performance de Mette Edvardsen, « Time has fallen asleep in the afternoon sunshine », a offert un moment de grâce à ses participants. Le principe était simple : apprendre par cœur un livre pour en proposer l'écoute à un visiteur unique, dans un face-à-face intime et bouleversant…

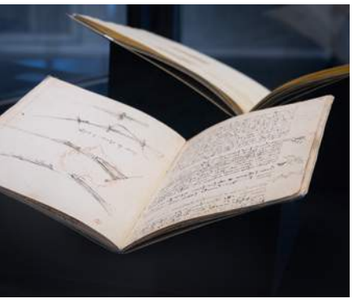
En parallèle s'est déroulée une journée intitulée « Couleurs de Provence » : Daudet, Mistral et les autres au cours de laquelle le patrimoine provençal de la collection Bodmer a été mis à l'honneur. Ce fut l'occasion de proposer un atelier d'écriture original sur le thème du monochrome !

Cette année encore, la Fondation Martin Bodmer était présente au Salon du Livre de Genève au stand collectif de l'association des libraires et éditeurs genevois, « Le Cercle », où elle a proposé des ateliers pour le DIP dans la continuité des présentations scolaires sur l'histoire du livre évoquées ci-dessus. Intitulée « Belles pages », l'activité s'intéressait au rapport entre texte et images dans les ouvrages illustrés, de l'Antiquité au livre d'artiste contemporain. Les élèves ont travaillé une page manuscrite ou imprimée, dans l'optique de la personnaliser et de la rendre visuellement attractive.



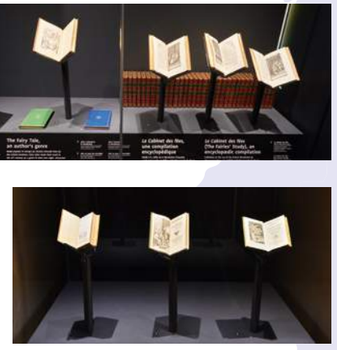
Le rayonnement régional et international

En raison de sa nature universelle et diverse, les fonds de la Fondation Martin Bodmer intéressent des institutions des quatre coins du monde qui viennent vers nous à la recherche de nos pièces, rares et inédites, afin d'enrichir leur propres expositions. De son côté, et dans le cadre de ses expositions temporaires, la Fondation fait également des importants efforts pour amener et rendre accessible à son public des objets uniques de provenance extérieure. Le résultat est une attention toujours plus importante, vers la Fondation Martin Bodmer, dans les différents canaux d'information, tant digitaux que traditionnels.

Les prêts sortants

Exposition *Leonardo en perspective*

Salle d'exposition de l'UNIGE
(Uni Carl Vogt), Genève
(18.12.19 - 20.02.20)
Considéré comme un esprit universel, Léonard de Vinci est surtout connu pour sa peinture, ses idées d'ingénierie et son intérêt pour les sciences naturelles. D'autres domaines ont toutefois éveillé la curiosité insatiable de ce génie. À l'occasion du 500e anniversaire de la mort de Léonard de Vinci, l'exposition de l'Université de Genève présente des aspects moins connus de son œuvre, comme ses contributions aux sciences de la Terre, à la musique et aux mathématiques.

Objets prêtés : Des fac-similés du Codex Madrid, du Manuscrit C de l'Institut national de France, et du carnet sur le vol des oiseaux.

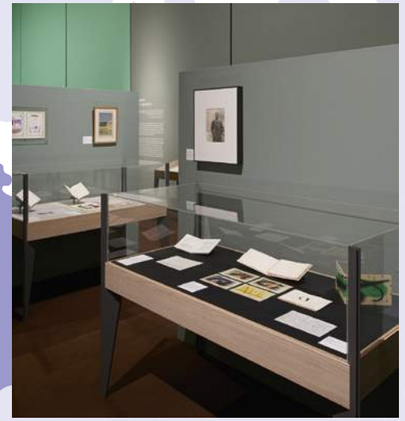


Exposition *La Fabrique des contes*

Musée d'ethnographie de Genève
(17.05.19 - 05.01.20)
De la Finlande à la Grèce, de l'Espagne aux Alpes, les contes font partie de notre patrimoine commun. C'est cet univers à la fois très familier et complètement fantasmatique que le MEG explore dans son exposition, dévoilant également l'envers du décor, la propagande et la manipulation. Le public découvre comment les contes ont été recueillis, réinterprétés ou utilisés en fonction du contexte historique et de ce qu'on voulait leur faire dire.

Objets prêtés :

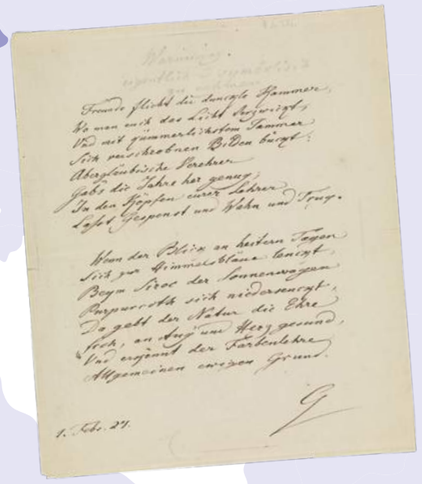
- Statue d'une Sibylle, bois polychrome, Allemagne, XVIe siècle.
- Giovanni Baptista Basile, *Lo Cunto de li Cunti* (*Il Pentamerone*), Naples, 1645, 3e éd.
- Charles Perrault, *Histoires ou contes du temps passé* (*Contes de ma mère l'Oye*), Paris, 1697, 1re éd.
- Madame d'Aulnoy, *Les contes de fées ou les Enchantements*, Paris, 1810.
- *Le Cabinet des fées*, Amsterdam, 1785, 41 vol.
- Jacob et Wilhem Grimm, *Kinder und Hausmärchen*, état des manuscrits tels qu'ils furent envoyés à Brentano en 1810, 3 liasses manuscrites.
- Jacob et Wilhem Grimm, *Kinder und Hausmärchen*, Berlin, 1819-1822, 3 vol.
- Hans Christian Andersen, *Nye Eventyr og Historier*, Copenhague, 1855, 1re édition danoise illustrée.
- Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland*, Londres, 1865, édition originale, un des 25 ex. connus.
- Lewis Carroll, *Alice im Wunderland*, Londres, 1869, 1re édition allemande.



Exposition *René Char, Sources et chemins de la poésie*

Fondation Jan Michalski, Montricher
(14.06.19 - 29.09.19)
Figure majeure de la poésie du XXe siècle, René Char (1907-1988), proche du Surréalisme à ses débuts, publie en 1948 le recueil *Fureur et mystère*, réunissant ses textes marqués par la Seconde Guerre mondiale et son engagement dans la Résistance. Son œuvre ultérieure invite à découvrir une autre dimension de sa poésie, celle de son rapport à l'espace et de sa sensibilité à la terre. L'exposition accompagne le poète sur une trentaine d'années et se développe autour des œuvres et de leurs manuscrits, de photographies, d'estampes et de dessins, ou encore de fragments qui président à la naissance de poèmes.

Objets prêtés : Une photographie de René Char par Henriette Grindat et une lettre manuscrite de René Char à Edwin Engelberts du 11 septembre 1963



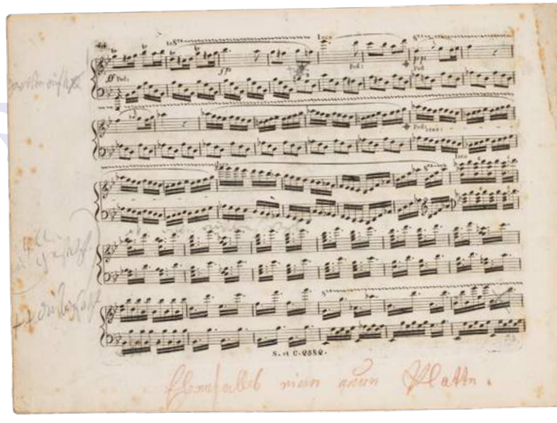
Exposition *Goethe, Verwandlung der Welt* (*Goethe, métamorphose du monde*)

Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn
(17.05.19 - 15.09.19)
La vie et l'œuvre de Johann Wolfgang Goethe reflètent les changements qui ont ébranlé les fondements politiques, économiques et culturels de l'Europe vers 1800. Observateur critique de l'ère moderne naissante, le poète allemand a connu une vaste renommée de son vivant, ses œuvres littéraires étant traduites dans de nombreuses langues, et il a inspiré des écrivains, des peintres et des sculpteurs ainsi que des compositeurs, des photographes et des réalisateurs de films jusqu'à aujourd'hui.

Objet prêté : Johann Wolfgang Goethe, *Freunde flieht die dunkle Kammer…*, manuscrit autographe, G-30-54

Exposition *Beethoven, Welt. Bürger. Musik*. (*Beethoven, Univers. Citoyen. Musique*)

Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn
(17.12.19 - 26.04.20)
En collaboration avec la Maison de Beethoven, la Bundeskunsthalle marque le 250e anniversaire de la naissance de Beethoven avec une grande exposition. Le projet interdisciplinaire retrace les événements et les phases clés de la vie de Beethoven et les met en relation avec son œuvre musicale singulière. En plus de sa pratique créative, l'exposition explore le contexte culturel et historique de la vie et de l'œuvre du compositeur.

Objet prêté : La partition du trio B29-7
(partie de piano, avec annotations autographes), 1810-1811

La communication, les médias, la presse

220 articles

publiés en Suisse et dans la presse internationale au sujet de la Fondation.

Articles publiés en :
français, allemand, anglais, espagnol, russe et **portugais**.

La presse a parlé de :

Nos expositions temporaires
(*Guerre et Paix*, *Géants et Nains*, *Uniques*)

Notre collection et de nos projets de numérisation

Les activités organisées par la Fondation ou avec son implication (conférences, visites commentées, promenades littéraires, festivals…)

Notre musée, crée par Mario Botta

La communication digitale

INSTAGRAM

600 nouveaux abonnés

FACEBOOK

676 nouveaux abonnés

YOUTUBE

+956 heures

et **+6 500** vues

Visites de personnalités

Michel Mayor, futur Prix Nobel de physique, s'est exprimé au sujet d'Isaac Newton dont la Fondation possède un exemplaire annoté par Leibniz des *Principia Mathematica* (1687).

La Directrice Générale des Nations Unies à Genève, Madame Tatiana Valovaya, s'est adressé au public à l'occasion du vernissage de *Guerre et Paix*.

Tout au long de l'année, la Fondation Martin Bodmer se fait une joie d'accueillir en ses murs un public aussi riche que diversifié, avec lequel elle entretient sans cesse des liens privilégiés. Quelques-uns de nos visiteurs s'illustrent parfois par leur renommée nationale ou internationale. En 2019, nous avons eu le privilège de recevoir des personnalités du monde littéraire, mais également du monde culturel, politique et scientifique. Parmi eux, Michel Mayor, futur Prix Nobel de physique, nous a fait l'honneur de sa présence à l'occasion d'une nocturne culturelle sur le thème des sciences au mois de mai. Il s'est exprimé aux côtés de l'artiste et vulgarisateur scientifique Fiami au sujet d'Isaac Newton, dont nous possédons notamment un exemplaire annoté par Leibniz des *Principia Mathematica* (1687). Si nous sommes heureux de conserver un précieux fonds de littérature scientifique, nos liens avec le monde diplomatique ne sont pas en reste : en octobre, à l'occasion du vernissage de *Guerre et Paix* nous avons eu le plaisir d'entendre Madame la Directrice Générale des Nations Unies à Genève, Tatiana Valovaya. Cette exposition, qui a été pour nous l'occasion d'un très beau partenariat avec les Nations Unies ainsi qu'avec le Comité International de la Croix-Rouge, a fait la part belle à l'action de la Genève Internationale… sans oublier la Genève « nationale » ! Nous veillons particulièrement à notre inclusion dans le tissu culturel local et travaillons étroitement avec nos autorités politiques cantonales que nous avons toujours le plaisir de recevoir. En décembre, nous avons notamment accueilli Monsieur le conseiller d'Etat Thierry Apothéloz accompagné de quelques collaborateurs du Département de la cohésion Sociale à l'occasion d'une visite guidée offerte par Jacques Berchtold.

Monsieur le conseiller d'Etat Thierry Apothéloz, Magistrat du Département de la cohésion Sociale, a visité la Fondation avec une quinzaine de ses collaborateurs.

La gestion administrative et financière

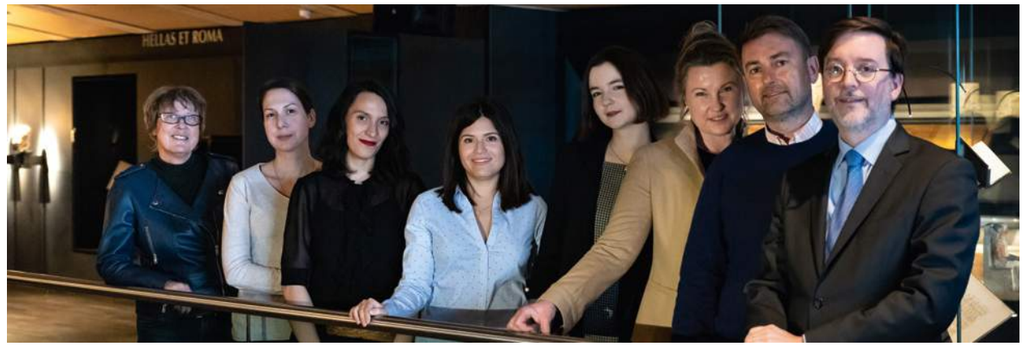
Le Conseil de Fondation

Madame Laurence Gros, Présidente

Madame Laurence Gros, Présidente
Maître André Tombet, Vice-président
Monsieur Jean Keller, Vice-président et Trésorier
Prof. Jan Blanc, Membre
Dr. Alexandre Bodmer, Membre

Madame Sabrina Grabau, Membre
Madame Cristiana Juge, Membre
Monsieur Benoît Merkt, Membre
Madame Teresa Skibinska, Membre
Prof. Jacques Berchtold, Directeur (invité)

Le personnel de la Fondation



Direction
- Prof. Jacques Berchtold, Directeur
- Nicolas Ducimetière, Vice-directeur et conservateur de la bibliothèque

Administration
- Maeva Dubois, Secrétaire de direction et responsable des événements
- Élodie Falcone, Responsable administrative
- Charlotte Bonna, Responsable administrative a. i.

Collaborateurs scientifiques
- Charlie Godin, Collaborateur scientifique et responsable de la préparation des expositions
- Yoann Givry, Collaborateur scientifique et responsable de la communication numérique

Communication et partenariats
- Patricia Galve, Responsable de la communication et des partenariats

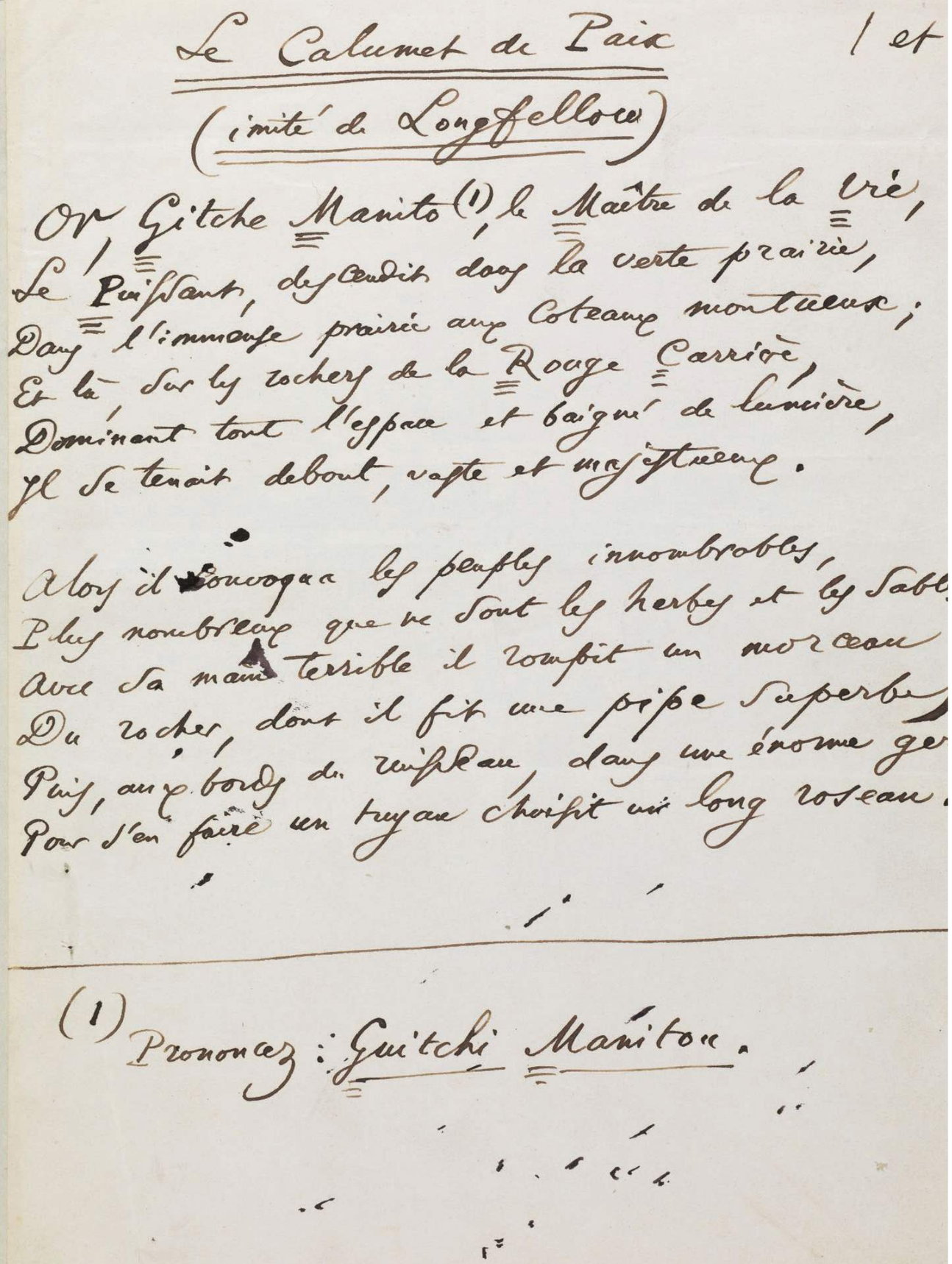
Restauration/Conservation
- Florence Darbre, Conservatrice-restauratrice
- Sandra Vez, Conservatrice-restauratrice
- Gabriella Zucchetti, Technicienne de Musée
- Sonia Manaï, Bibliothécaire assistante

Photographie
- Naomi Wenger, Photographe mandataire

Médiation culturelle
- Sébastien Brugière, Responsable de la médiation culturelle

Musée/Bibliothèque
- Luca Notari, Responsable de l'accueil et de la librairie du Musée
- Grzegorz Czerniawski, Concierge
- Monika Czerniawska, Chargée d'entretien
- Raymonde Christmann, Accueil du Musée

Pour ses visites guidées, le Musée bénéficie également de la disponibilité et de l'engagement de trois excellentes guides : Marlyse Beldi, Emilie Bissardon et Evelyn Riedener. La Fondation Martin Bodmer a accueilli deux stagiaires : Marc Schilliger et Natacha Schmid pour une durée de six mois chacun. Nadine Bonard, Mélanie Exquis, Christophe Imperiali et Rémi Bergé ont quitté la Fondation en 2019.



Le Calumet de Paix (imité de Longfellow)

1 et

Or Gitche Manito (1), le Maître de la Vie,
Le Puissant, descendit dans la verte prairie,
Dans l'immense prairie aux coteaux montueux;
Et là, sur les rochers de la Rouge Carrière,
Dominant tout l'espace et baigné de lumière,
Il se tenait debout, vaste et majestueux.

Alors il convoqua les peuples innombrables,
Plus nombreux que ne sont les herbes et les sables
Avec sa main terrible il rompit un morceau
Du rocher, dont il fit une pipe superbe
Puis, au bord du ruisseau, dans une énorme ge
Pour s'en faire un tuyau choisit un long roseau.

(1) Prononcez : Guitchi Manitou.

Les Amis de la Fondation Martin Bodmer

Depuis 1987, année de création de l'Association des Amis de la Fondation Martin Bodmer (AFMB), reconnue d'utilité publique, ses membres contribuent au rayonnement de la Bibliotheca Bodmeriana, inscrite au registre Mémoire du monde (UNESCO). Ils soutiennent l'activité muséale de la Fondation et se rassemblent avec enthousiasme autour de visites privées, de conférences, de sorties et de voyages inédits. L'AFMB connaît une augmentation régulière de son effectif. Elle poursuit sa collaboration avec les Amis du Musée d'art et d'histoire et d'autres associations. Différents projets sont en cours d'étude.

Le voyage 2019 conduisit 25 participants à la découverte d'un espace conçu par Mario Botta, la bibliothèque Werner Oechslin (Einsiedeln). Dans le sillage de l'exposition *Uniques*, le Tessin et l'Italie du Nord leur révélèrent des collections privées et des musées d'art contemporain : la Fondation Rosella et Philip Rolla (Bruzella), le Musée d'Art Moderne et la Ghisla Art Collection (Ascona), ainsi que la Villa Panza (Varese). Notons aussi les visites d'un extraordinaire jardin privé, de la Bibliothèque et Fondation Artphilein (Lugano), du Musée Hermann Hesse fondé par Elsy et Hans Bodmer (Montagnola) ainsi que de la Villa Carlotta (lac de Côme). Il s'acheva avec l'Église Sainte-Marie des Anges (monte Tamaro), un autre chef d'œuvre de Mario Botta et un lieu chargé d'émotion.

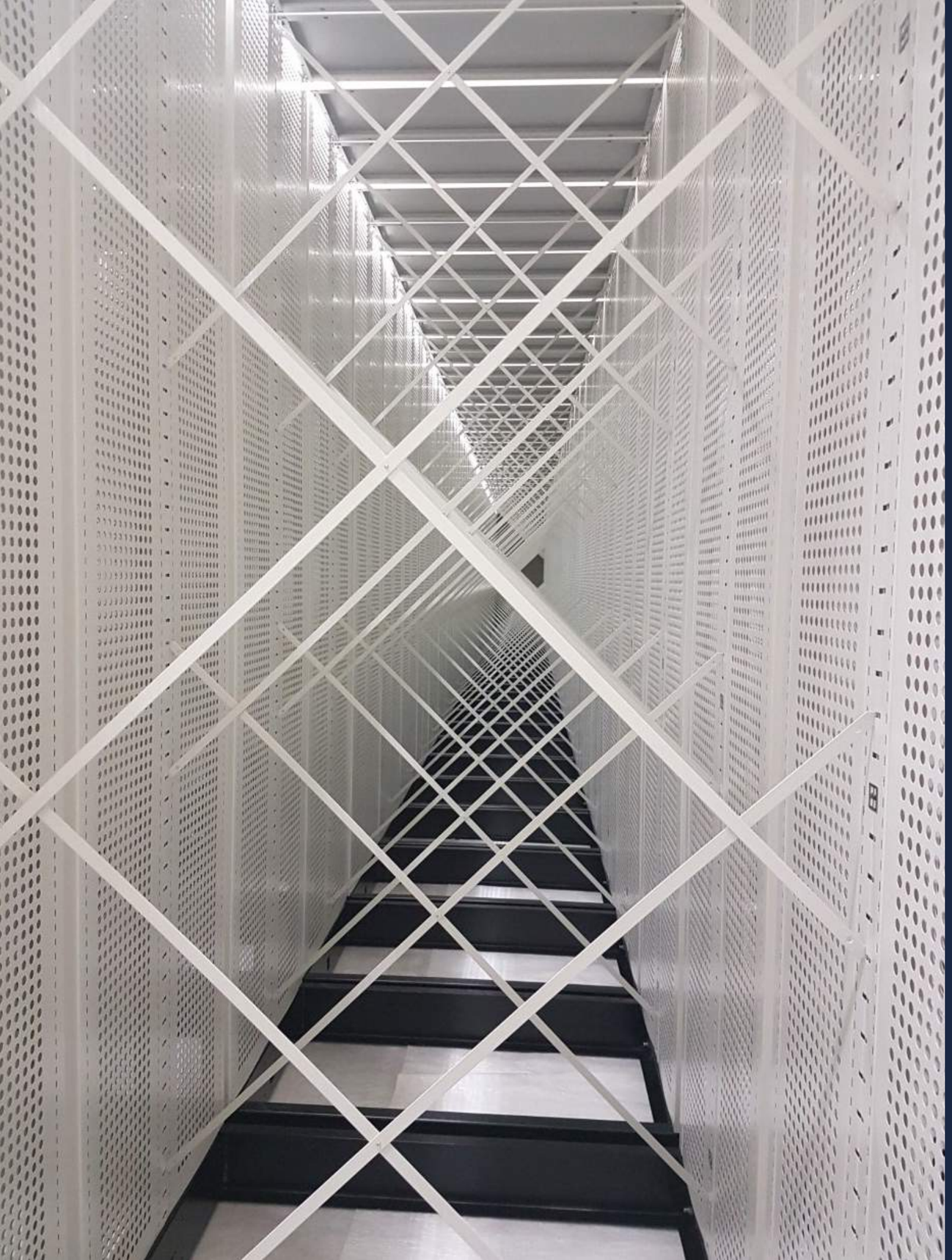
La souscription initiée en 2018 auprès des membres AFMB a permis de restituer à la Bibliotheca Bodmeriana, en partenariat avec la Fondation Martin Bodmer, le manuscrit autographe du *Calumet de paix, imité de Longfellow*, par Charles Baudelaire, un poème inclus dans la 3e édition des *Fleurs du mal*. Rappelons que l'Association est exonérée fiscalement, de même que les cotisations et dons qui lui sont adressés.

Après Jean-François Chaponnière, Jean Bonna, Françoise Bodmer et Olivier Vodoz, c'est Gérald d'Andiran qui assume la présidence des Amis. Le Comité réunit Diane Barbier-Mueller, Jane Wilhelm, Pierre Boillat, Eric Dérobert (trésorier), Jacques Berchtold (Directeur, invité) et Alexandre Bodmer (délégué du Conseil de Fondation, invité). Depuis septembre 2018, Jeanne Gressot occupe la fonction de Secrétaire générale. La révision des comptes est assurée par Patrick Weber. Un nouveau membre du Comité, Camille Murgia-Rümelin, sera présenté à la prochaine Assemblée Générale.

Sur la nouvelle version du site internet de la Fondation, la page réservée aux Amis bénéficie d'une présentation attractive. Pour devenir membre, merci d'utiliser le formulaire d'adhésion en ligne sur **fondationbodmer.ch/amis** ou d'adresser un courriel à **amis@fondationbodmer.ch**.

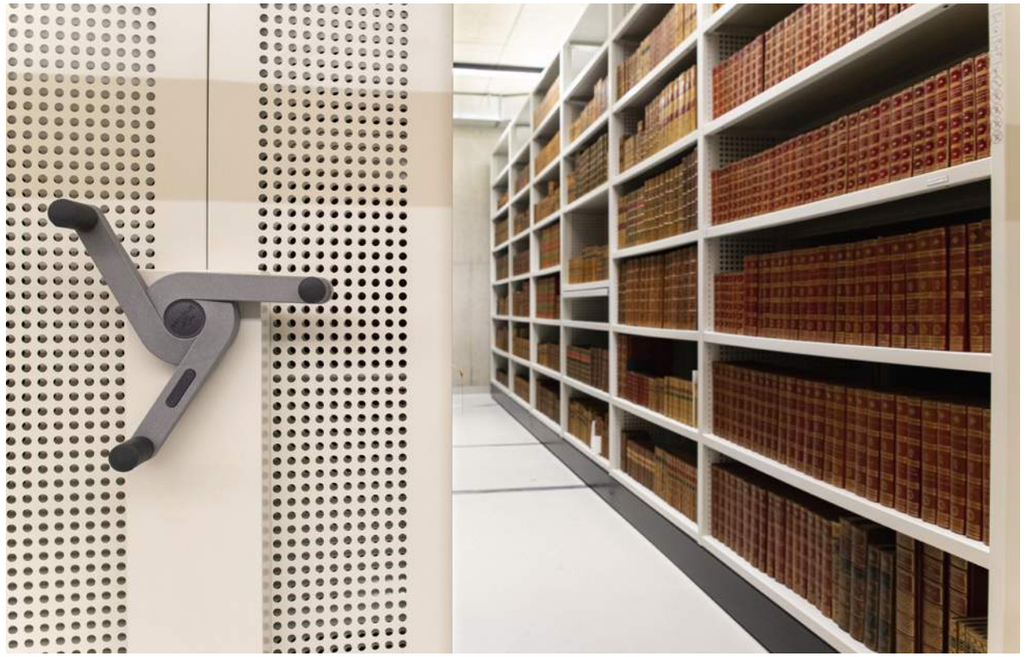
Visite de la Villa Panza par les Amis de la Fondation Martin Bodmer

Gérald d'Andiran, Président



Les travaux

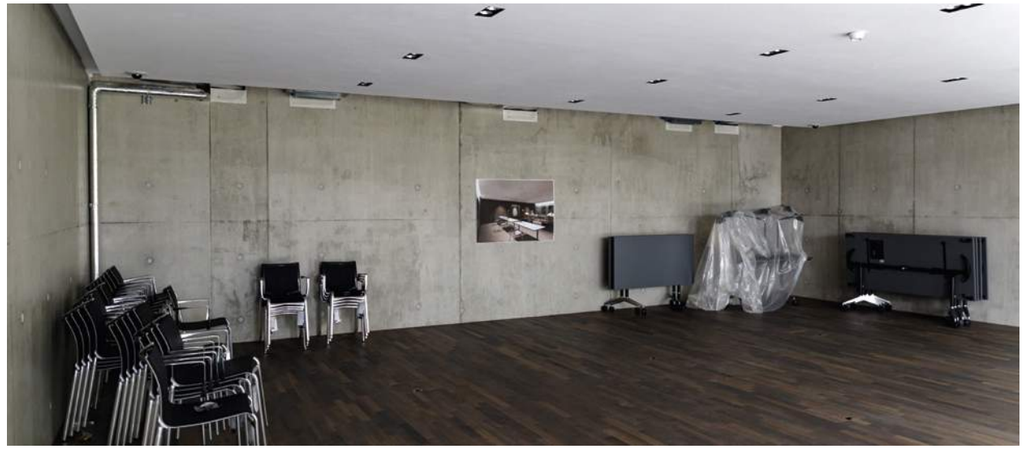
L'année 2019 a été marquée par une avancée cruciale des travaux d'extension, entamés depuis deux ans, avec la mise « hors d'air » des bâtiments souterrains, la livraison partielle d'une première tranche et le début des interventions dans la zone musée.

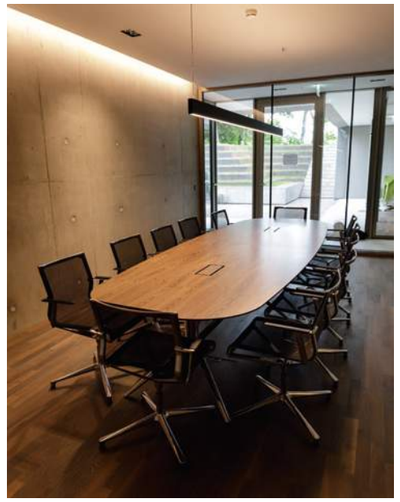


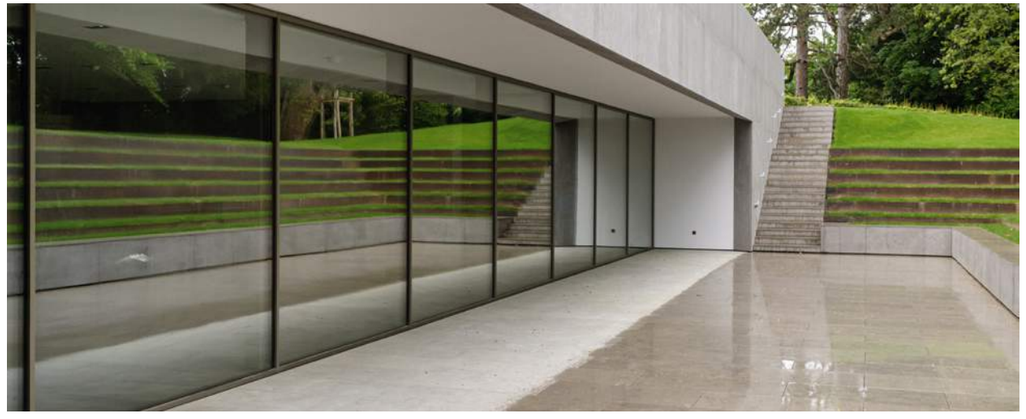
Le premier semestre 2019 a vu se mettre en place les aménagements intérieurs des locaux livrés en gros-œuvre quelques mois plus tôt. Un impératif : disposer des nouvelles réserves au mois de juillet pour la première phrase de déménagement des collections. L'installation des imposants systèmes de climatisation et de contrôle de l'atmosphère était donc indispensable, de même que l'ouverture des passages entre l'ancien bâtiment souterrain et le nouveau. Les anciennes réserves devaient en effet devenir des zones de travaux dans le courant du second semestre. Leur utilisation supposait un temps indispensable de stabilisation hygrométrique des bâtiments, suite à leur mise « hors d'air » par l'installation des menuiseries aluminium et des verreries intérieures et extérieures.

Les réserves étant réceptionnées en juin 2019 (après la pose de leur résine de sol et l'installation de plus d'une centaine de rayonnages mobiles aux dimensions imposantes), ce grand mouvement de plusieurs dizaines de milliers de livres a pu être effectué en juillet, libérant ainsi de nouvelles zones de travaux : ces espaces, nouveaux ou remodelés, deviendront la cafétéria, la librairie et la salle de médiation culturelle. Dans ces deux dernière zones, de grands occuli, d'1,5 mètre de diamètre, ont été créés dans la dalle de béton du musée, afin d'amener un éclairage naturel zénithal bienvenu.

Au fil des mois, durant le second semestre, les espaces se sont dotés de leurs luminaires, de leurs peintures finales, de leur résine de sol ou de leur parquet (très proche de celui existant déjà dans le musée), tandis que les jardins retrouvaient leur aspect antérieur (remise en place et en eau des bassins, replantation d'arbres et de massifs de fleurs), agrémenté désormais d'une courette dotée de gradins gazonnés soulignés par des bandes d'acier Corten (métal auto-patiné à courrosion superficielle). Les façades extérieures ont commencé à recevoir leurs revêtements de pierre. Enfin, la livraison des premiers éléments de mobilier, tant pour les zones professionnelles que publiques, a permis de mieux appréhender l'atmosphère finale des lieux.







Informations pratiques

Nous remercions tous les collaborateurs qui ont contribué à la réalisation de ce rapport ainsi que les Musées et Institutions avec qui nous avons eu le plaisir de collaborer en 2019.

Horaires
Le Musée est ouvert du mardi au dimanche, de 14 à 18 h
Fermé le lundi et les jours fériés

Nocturnes culturelles
Ouverture gratuite tous les premiers mercredis du mois de 18 à 21h, et visites guidées offertes à 19h
Détails des visites guidées sur www.fondationbodmer.ch

Médiation culturelle
Ateliers jeunesse sur les thèmes en lien avec les expositions. Plus d'informations sur : www.fondationbodmer.ch
Pour les écoles : visites adaptées au niveau et à l'âge des élèves, du primaire au post-obligatoire.
Pour toute réservation, prière de prendre contact avec Sébastien Brugière, médiateur culturelle sbrugiere@fondationbodmer.ch.
Les visites sont gratuites pour le DIP.

Tarifs
L'entrée est de 15 CHF (10 CHF tarif réduit)
Des visites guidées pour groupes sont possibles sur rendez-vous au +41 (0) 22 707 44 36 durant les heures d'ouverture du Musée.
Semaine : 150 CHF + 10 CHF par personne
Week-end : 180 CHF + 10 CHF par personne
Ouverture spéciale du Musée : 500 CHF + entrées

Accès
Bus A : Cologny-Temple
Bus 33 : Croisée de Cologny
Mouettes : M3 / M4, Genève-Plage (10 min. à pied)
Voiture : pendant la durée des travaux, le parking de la Fondation est indisponible. Deux parkings sont à disposition à proximité de la Fondation : parking du Manoir et de la Forge
Le Musée est accessible aux personnes à mobilité réduite.

Renseignements
Fondation Martin Bodmer
19, route Martin-Bodmer
1223 Cologny (Genève), Suisse
info@fondationbodmer.ch
Tél. + 41 (0) 22 707 44 33
www.fondationbodmer.ch

Conception : Patricia Galve
Création : Sophie Girard
Crédits photographiques : Naomi Wenger, Maïna Loat, Mélanie Exquis et Nadine Bonard

Fondation
Martin Bodmer